

Grâce à la Ferme Comestar de Victoriaville

La race Holstein retrouve toute sa noblesse

Gilles BESMARGIAN
Victoriaville

C'est la gloire actuellement pour le jeune éleveur Holstein Marc Comtois de Victoriaville qui recevra sûrement la visite de d'autres éleveurs de partout dans le monde. Il savoure pleinement ce moment qu'il attendait depuis des années.

Il récolte enfin le fruit de plusieurs années d'efforts et réédite l'exploit déjà réussi par son père. Même très occupé par son troupeau de 350 têtes, dont 150 porteuses d'embryons, l'homme demeure affable et disponible à promouvoir l'élevage laitier.

Marc et France Comtois, co-propriétaires de la Ferme Comestar de Victoriaville avec Freddy et Nicole Steen, sont revenus au congrès annuel de l'Association Holstein du Canada avec dans leurs bagages le trophée de la «vache de l'année» attribué à une bête du troupeau, Comestar Laurie Sheik ET, une femelle de 9 ans, ce qui aura un impact considérable sur l'avenir de l'entreprise agricole déjà très prospère.

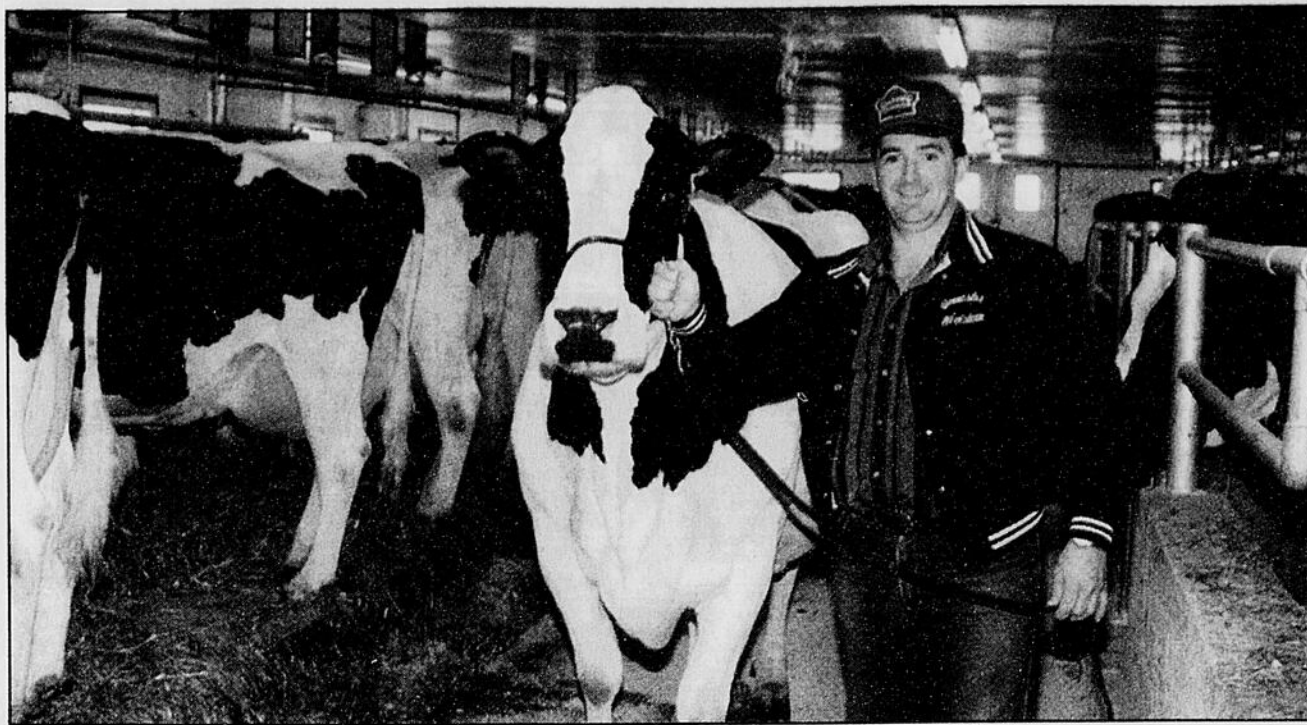


Photo La Tribune par Gilles Besmargian

Marc Comtois flotte encore sur un nuage plusieurs jours après la nomination comme vache de l'année chez les Holstein au Canada de sa Comestar Laurie Sheik ET qu'il montre fièrement dans son lieu de résidence, la Ferme Comestar de Victoriaville.

bête lors de la première édition de la vente Comestar en 1989), était en nomination aux côtés de trois sujets d'excellente qualité: une autre du Québec, comme par hasard la fille de Laurie Sheik, Comestar L'Or Black que M. Comtois a vendu à une ferme de Lyster il y a quelques années, et deux de l'Ontario.

La nomination de Laurie Sheik ne peut faire autrement, d'après l'éleveur Holstein, que de mousser la vente aux enchères de 72 de ses bêtes (identifiées par le préfixe Comestar), le mercredi 17 avril prochain, à ses installations de la route 116 à Victoriaville.

«Je dois dire que cette femelle avait déjà une renommée à toute épreuve à l'échelle internationale auparavant. Plusieurs de ses rejetons ont fait leur marque. Elle a été en nomination pour les titres «All Canadian» et «All American» en 1989 et 1991. De plus, la semence d'un de ses taureaux, Comestar Leader (Excellent supérieur type), éprouvée en janvier, est utilisée régulièrement dans le monde. Trois des frères de Leader (deux sont en France et un en Espagne) dont les épreuves deviendront disponibles à l'automne, poursuit M. Comtois, devraient eux aussi se démarquer éventuellement».

Depuis quelques années, des embryons de Laurie Sheik ont été distribués un peu partout sur la planète,

mais principalement en Europe. À la lumière de ce que l'on sait, sa progéniture risque donc de faire parler d'elle encore longtemps.

À titre d'exemple, une autre de ses filles a remporté, le 5 février dernier en Belgique, le championnat national Holstein après avoir ravi le titre dans sa classe. Et comme si ce n'était pas suffisant, une de ses petites-filles a aussi fini en tête de sa catégorie.

La deuxième vente aux enchères de l'histoire de la Ferme Comestar est assurée d'attirer des éleveurs de plusieurs pays d'Europe et d'Amérique du Sud, du Japon, des États-Unis et de partout au Canada.

Juste le fait de céder aux acheteurs les plus offrants huit des filles de la nouvelle vache vedette du troupeau fera déplacer beaucoup de monde. Sur-tout que l'encan se déroulera dans le cadre d'Expo Printemps Holstein du Québec à Victoriaville qui, bon an mal an, amène dans nos murs des centaines de visiteurs étrangers.

Maladie de la vache folle

Pour Marc Comtois, la psychose provoquée partout en Europe par la maladie de la vache folle en Grande-Bretagne présente une

véritable catastrophe pour les éleveurs. Il a peine à croire qu'on songe à abattre, sur une période de cinq ou six ans, la majeure partie du cheptel britannique. Une opération qui coûtera des centaines de millions de dollars.

«J'étais en Angleterre en février pour assister à l'Exposition nationale Holstein, le plus gros show de la race au monde. Cette année, 565 têtes ont été soumises au jugement. C'est incroyable ce qui arrive présentement. Cet événement pourrait contribuer, par

ailleurs, à l'exportation massive à court et moyen terme de bétail canadien.

«À l'échelle mondiale, d'enchaîner M. Comtois, le Canada possède une excellente renommée en ce qui a trait à la santé animale, la qualité de ses sujets et sa génétique. Il n'y a aucun doute que les éleveurs britanniques vont se tourner vers la France, la Belgique, l'Allemagne et le Canada pour se procurer des animaux. Ce ne sera pas une première pour nous d'ailleurs».

Parmi ses projets, l'éleveur émérite des Bois-Francis compte bien continuer de présenter de ses sujets dans des expositions au pays, aux États-Unis et en Europe, de développer la Holstein canadienne et d'offrir un service après vente accru.

Le 6 juillet prochain, Marc Comtois sera en Belgique pour la vente aux enchères d'une quinzaine de ses génisses Comestar et d'autres jeunes bêtes des fermes de ses partenaires dans Laurie Sheik. Sur sa ferme, il aura aussi beaucoup de boulot considérant que d'ici sept mois une centaine de ses porteuses mettront bas.

Maître-éleveur

On a aussi décerné à Marc le titre de «maître-éleveur» de la race Holstein, l'homme de 38 ans flottait encore sur un nuage. Il faut dire qu'il devient l'un des plus jeunes éleveurs au pays à être honoré de la sorte. De plus, il était le seul du Québec cette année.

«Décrocher une telle plaque représentative pour moi un rêve qui devient réalité. Je souhaitais en arriver là depuis longtemps. Mon père Edgar, qui a opéré une ferme à Victoriaville (Ferme Comtoise) durant de nombreuses années, avait arraché un tel honneur en 1985», rappelle-t-il. La Ferme Comestar, fondée en 1977 et installée le long de la route 116, a déjà gagné 21 bannières de premier exposant ou de premier éleveur dans différentes expositions bovines.

Si le fait d'être sacré «maître-éleveur» place dorénavant Marc Comtois dans une classe d'élite dans le monde du bovin laitier noir et blanc, qu'une bête de son cheptel hérite du titre de «vache de l'année» se traduit par la censure sur le sundae. L'animal a obtenu plus de 80 pour cent du vote des quelque 1000 éleveurs de tous les coins du pays ayant participé au scrutin.

Comestar Laurie Sheik ET

La tête de bétail exceptionnelle qu'est Comestar Laurie Sheik ET (très bonne 5 étoiles), que l'éleveur détient en co-propriété avec trois collègues de Belgique (ils ont acquis une partie de la

CONFÉRENCE PUBLIQUE

LA RELATION HOMME-FEMME EN 1996

Conférencière invitée :

Mme Denise Bombardier
Politologue et sociologue
Animatrice réputée à la télévision

Vendredi 12 avril 1996 à 19 h 30
Entrée : 10 \$
Salle Alfred-Des Rochers
Collège de Sherbrooke
200, rue Terrill, Sherbrooke

Pour information ou réservation : (819) 821-2420
Événement organisé par Le Seuil de l'Estrie Inc. **CHT 63AM**

L'AGENDA AGRICOLE...

Producteurs de lait

L'Assemblée générale annuelle de la Fédération des producteurs de lait aura lieu les 17 et 18 avril au Loews-Le Concorde. Information: Maurice Poirier au 819-346-8905.

Forum

Forum du Conseil de l'industrie bioalimentaire de l'Estrie à l'Hôtel Delta de Sherbrooke le 18 avril. Information: Patrick Chalifour au 819-820-3001.

Nouveau répertoire

La Corporation de développement économique

des Bois-Francis vient de lancer son tout nouveau Répertoire des entreprises en milieu rural sur le territoire de la MRC d'Arthabaska. On parle de 230 entreprises et de 2850 personnes. Ce guide est l'aboutissement du travail de Renald Tanguay, agent de développement en milieu rural.

Congrès

C'est sous le thème *Agroalimentaire et biotechnologie sans frontières* que se tiendra le 1er Congrès international des Technopoles, spécialisées en agroalimentaire et biotechnologie les 17, 18 et 19 avril à l'Auberge des Seigneurs de Saint-Hyacinthe. Pour information: composez le 514-261-0046.

Vente de taures de boucherie

Une vente de taures de boucherie éprouvés aura lieu à l'Encan de

Sawyerville le 20 avril. Information: Rolland Du Perron au 820-3001.

...et de taureaux

Une vente de taureaux éprouvés aura lieu le 21 avril à la Station d'Asbestos. Information: Yvan Charland au 820-3001.

Ordre des agronomes

L'assemblée générale annuelle de l'Ordre des agronomes du Québec, section Estrie-Bois-Francis, se déroulera le 24 avril à Victoriaville. Information: Serge Roy au 820-3001.

Pour tout renseignement gouvernemental

Communication-Québec

Michelle CARBONNEAU

Le choix du nom de famille d'un enfant
Il est conseillé aux parents de choisir le nom de famille de leur enfant, avant sa naissance. En effet, il est fréquent que ce nom soit exigé du centre hospitalier lors de l'inscription au moment de l'accouchement.
Ce nom peut être :
- le nom de famille du père;
- le nom de famille de la mère;
- un nom composé, formé de deux parties reliées par un trait d'union et provenant du nom de famille du père et de la mère.
Ainsi, Jean Beaulieu et Marie Lajoie ont le choix de nommer leur enfant comme suit :
- Beaulieu;
- Lajoie;
- Beaulieu-Lajoie;
- Lajoie-Beaulieu.

Les prénoms
L'enfant reçoit un ou plusieurs prénoms choisis par son père et sa mère. Il est recommandé de ne pas donner plus que quatre prénoms à l'enfant et de placer le prénom usuel au début de l'énumération des prénoms. Dans le cas d'un prénom composé, il faut joindre les deux parties par un trait d'union.

Inscription de la naissance
Peu importe que la naissance de l'enfant soit suivie d'un baptême ou d'une cérémonie religieuse, tous les parents doivent déclarer la naissance de leur enfant au Directeur de l'état civil.
Pour ce faire, ils doivent remplir le formulaire *Déclaration de naissance*, disponible au centre hospitalier ou au centre de maternité, et le faire parvenir dans les 30 jours suivant l'accouchement. Ce document devra être accompagné du formulaire *Constat de naissance* que le médecin ou la sage-femme a rempli et remis aux parents.
Quand le formulaire *Déclaration de naissance* est envoyé au Directeur de l'état civil, on ne peut plus modifier le contenu. Si le nom de famille ou les prénoms ne plaisent plus, les parents devront recourir à la procédure de changement de nom et en assumer les frais, soit environ 250 \$.
Pour toute question, composez le 1 800 567-3900.

COMMUNICATION-QUÉBEC
Sherbrooke: 820-3000
Drummondville: 475-8777
Theford Mines: 338-0181
Ailleurs, sans frais: 1 800 363-1363

nos amis les animaux

AVIS AUX ANNONCEURS

Voici le rendez-vous mensuel pour annoncer vos produits et services. Que vous soyez commerçants, fabricants ou autres, notre section «Nos amis les animaux» rejoint directement votre clientèle cible

RÉSERVEZ IMMÉDIATEMENT VOTRE ESPACE PUBLICITAIRE

À tous les troisième jeudi du mois, nous publions un regroupement de textes et d'annonceurs touchant le monde des animaux domestiques. Ces pages spéciales traitent de sujets aussi variés que l'alimentation, l'exercice, en passant par les soins à apporter à ces animaux de compagnie.

Pour information:

JOCELYN GODBOUT
564-5476
1 800 567-6955
(zone interurbaine)

PUBLIREPORTAGE
LaTribune

Petites annonces

Bureau ouvert de 8h30 à 16h30
Lignes téléphoniques ouvertes jusqu'à 19h30
du lundi au jeudi. Vendredi jusqu'à 16h30
564-0999
1-800-567-6955
(de l'extérieur)

TOUR D'HORIZON

SOUPER SPAGHETTI A VOLONTÉ

pour la Fraternité des 3 Anneaux, le vendredi 12 avril, à l'Église Unie de Lennoxville, 6 rue Church, Lennoxville, dès 17h. Entrée: \$5, étudiants: 4\$, âge d'or: 4\$ et moins de 5 ans gratuit. Aidez nous à supporter nos projets communautaires.

VOYAGE CASINO DE MONTRÉAL - DIM. 14 AVRIL
Autobus de luxe, rafraîchissements, fromage et tirage dans l'autobus. Petit buffet au retour. Départ: 11 a.m., retour 19h30 p.m. Au Bar Café Le Mondial, Place Fleurimont, 30\$ tout inclus. Pour information: 564-0959

KARATE AUTO DEFENSE, Dame, enfant 4 ans et +
A. Colombe, 7^e dan, 437 Well, Sud, 564-2001

SOUPER SALADE DU 'MISSION CIRCLE'

Salle de l'église St-Patrick, samedi le 13 avril, de 16h à 18h30. Entrée: 6\$. Bienvenue à tous.

RENDEZ-VOUS DES ECONOMIES

Organisme à vocation humanitaire. Cueillette de meubles, articles ménagers et linge. Aussi personnes disponibles pour travaux de tout genre. 569-5207

NOUVEAUX TISSUS DE RECouvreMENT

Cuirette. Longueur de robe, 35 mcs. Flanelle imprimée, 1.65^m le mètre. PRODUITS TEXTILE, 84 rue Albert (centre-ville), 569-8011

PATRONS BURDA A 1/2 PRIX

Maison tissus coupons, Coaticook, 849-7233. Magog, 843-9230, Sherbrooke, 569-1035.

LE BEAU SITE, SALLES DE RECEPTIONS.

Management, anniv., conférences, cours, menus. Piano bar tous les vendredis soirs. 864-6422.

1 PROPRIÉTÉS BUNGALOWS

399\$/mois et + TOUT COMPRIS MAISONS NEUVES

en inventaire. Const. Bernard Landry, 203 Darné, Sherb. Ouest, MARIÉ-RENÉE LUCYVER, Maxi, 822-0000. Agente agréée. 829-1000

5 MIN. A PIED DE L'UNIVERSITÉ

Bung. triplex 27 x 43, rénovation grand terr. 66 x 170, 6 c.c., 2 s.b., veranda, pl. bois franc, asp. central, échang. d'air, piscine. Poss. revenus. 125 000\$. 569-5404

AUCUNE OFFRE RAISONNABLE REFUSEE

MAISON DE VILLE, secteur Nord, 3 c.c., pl. bois franc, salon et salle à manger, 2 s.b., sans intermédiaire. 2722 Vaudreuil, Sherb. Visitez sur rendez-vous. 566-4561

A VENDRE OU A LOUER

St Georges de Windsor, gr. maison. Loxueuse. 879-2661, 879-5404

BUNGALOW AU 1301 DEBONAIR

à Fleurimont, 4 c.c., 2 s.b. de bain, abri d'auto, 89 500\$ (neg. 565-0523)

FLEURIMONT, près école La Sa-

marie Cote 4 c.c., 2 s.b., 2 salons, cuisine + appar. ménagers, s. à dîner, 3 salles d'eau, foyer, abri d'auto, patio, puits de la mère, syst. Convex-Air, remise. Redécoupe à neuf. Service autobus. DABRINO INC., courtier immobilier agréé. CHRISTIAN GENDRON 822-1040

JARDINS MARIE-VICTORIN,

jeune secteur de Sherb., superbe bung. 1994, 30x30, plot cathédrale, 3 c.c., 2 s.b., bois franc, céramique, s-sol aménagé, asp. centr., stores, luminaires, remise ect. incluse, près parc. 569-4474

31, RUE BELLEVUE - COMPTON: Résidence

de 28 x 58, 3 c.c., thermopomp, garage, plancher bois franc, foyer, combustion lente, ensoleillée et bien éclairé, beaucoup d'extra. Prix: 102 000\$. Il faut visiter pour apprécier. Int.: 572-0999 R. Raymond Immeubles Gilles Raymond Courtier Immobilier Agréé

NORD, PAR PROPRIÉTAIRE

1585 J. GRIFFITH Coteage neuf, superbes armoires en PVC, 3 c.c., bois franc, terrain 15 000 pi ca. Près de tous services. Prix: 138 500\$. Tél.: 569-9016

1 PROPRIÉTÉS BUNGALOWS

PAR PROPRIÉTAIRE Secteur du CUSE, maison unifamiliale avec abri d'auto 3 c.c., const. 1986, échangeur d'air, trav. perm. cayeux. Prix demandé: 82 000\$. Tel: 569-1750

ROCK FOREST maison jumelée,

4 1/2 pces avec sous-sol, 2 s. de bain, 2 grandes c.c., près des Terrasses Rock Forest, prix 63 500\$. Tel: 821-2028

ROCK FOREST PRES DE VAL DU LAC

Coteage 2 c.c., pces très claires, fenestration exceptionnelle, const. de qualité, grand terrain aménagé (étang, piscine, plate-bandes). Tel: 864-7356

VUE PANORAMIQUE

Bishopon, maison de campagne 8 pces avec garage et garage double, 2 acres. Tel: 348-0756

4 BORD DE L'EAU

MEMPHREMOG, directement sur le lac. Condo 3 1/2 pces, meuble, à louer à la semaine ou au mois, int., Gilles Raymond 564-6024.

6 MAISONS MOBILES-ROULOTTES À VENDRE

A QUI LA CHANCE? roulotte de marque Malard, 30 pi, meuble, enduit magnétique en Floride (Orlando) 842-2426

AUBAINE, SALLE MOBILE

28 x 70, 13 900\$ + 14 x 64, prêtés à être démontés. 418-823-5971

MAISON MODULAIRE 16 x 61

32' x 32', emise 8x8, très propre, située au 114 rang 2, Wotton, 4 à miles d'Asbestos, par la rue Laurier. Prix: 20 000\$. A déménager ou possibilité de location ou d'achat du terrain. S'adresser à 118 Rang 2, Wotton. Après 17h: 819-828-2264

TENTE-ROULOTTE 1993

fabrication à St-Élie d'Orford, chauff. au gaz, thermostat électronique, réfrig., + poêle à 4 ronds, au gaz et élect., 6 places, couleur moderne, très propre, utilisée 729, prix demandé: 4900\$. 829-9759

ROCK FOREST BEAU SECTEUR,

Résidence 7 pces, finition bois franc, salle de séjour, à papiers multiples, garage, terrain boisé 3 1/2 acres, à 10 minutes du Carrefour. DOMAINE HIPPIQUE. Qualité supérieure, 9 pces, jardins d'hiver, foyer, garage, 1 acre de terrain, près du CHUS et services.

TRIPLEX NORD, ré-

cent,oyer 6 pces, lit, bain, 1 chaudière, possibilité bureau professionnel, prix réduit.

ROUTE 112 M- GOG, Bâtisse à plusieurs usages, tel

que led 8, commerces de restauration, route acheminée, grand terrain, prix ??? une occasion.

EST BIEN SITUÉ, 6

logements, chauffages, piscine, prix 119 000\$ revenus: 20 760\$, déjà bien financé.

REPRISE DE BANQUE: 16

logements, quartier centre, revenus 93 960\$ (station), prix demandé 290 000\$, on demande 3,09 fois les revenus. Rénovés.

QUARTIER EST, dans les avenues,

15 logements de bloc, qualité, bien loués, revenus 68 976\$, bonne condition d'achat.

REPRISE KING EST, Site

commercial de 5500 pi ca., construction récente, grand terrain, idéal pour garage carrosserie, commerce au détail, remise, prix demandé ??? Une occasion. 1-39338

2 PROPRIÉTÉS A REVENUS À VENDRE

6 x 4. Logez-vous pour pres que rien. Nouveau nord, près golf, style condo. Rev. 33 300\$. 4 1/2 à l'acheteur. 562-7639

DUPELX, rue McManamy 2 x

5 1/2, chauff. élect., pl. bois franc, garage extérieur, 1 log. libre au futur acheteur. Prix demandé: 85 000\$ ferme int. Gilles Raymond 564-6024.

EST, 24 APPARTEMENTS

+ 2 locaux comm., bien situés, rendement tr. intéressant, prix pour vendre: 829-1185 ou 820-6929

FLEURIMONT duplex style

maison jumelée avec sous-sol, const. 93, dans rond point, 1 x 4 1/2, 1 x 5 1/2, 2 s. de bain, patio individuel, rapporte 13 860\$ par année. 135 000\$. 821-2028

NORD - BORD DE L'EAU

bungalow et maison à revenu, 12 000\$/an, bien situés. 821-0021

PAR PROP., près Cégep, 6 log

(studios), toujours loués, revenus 18 500\$. Prix: 94 500\$. Tel: 823-2053

2 PROPRIÉTÉS A REVENUS À VENDRE

SECT. UNIVERSITAIRE Triplex, 1x7, 1x5, 1x4, 1/2, rendement au-dessus de la moyenne, prix pour vendre: 829-1185 ou 820-6929

TRIPLEX triplex 3 x 5 1/2 pces,

remarquable par sa qualité et sa propriété. Revenu poss. 18 300\$. Rentabilité avec aucun souci. Négociable! TRANSFERT AUX U.S.A. Revenu poss. 9750\$/mois. Secteur Universitaire, rue Gauvin 6 pces au proprio + 5 c.c. au s-sol, entrée indépendante, garage. Terrain 100 x 100. Il faut agir vite!

IMMEUBLES DIANE RICARD,

courtier imm. agréé. 564-1492

COMPTON, TERRAIN sans ser-

vice, beau boisé, 97 800 pi ca. Rue Bellevue, 837-2645

COMPTON terrains avec ou

sans services, boisés ou non diff. grands, prêts à construire. Jour: 835-9178, soir: 819-835-5677

DEAUVILLE, près de l'école, prêt

à la construction. 562-7639

PLUSIEURS TERRAINS

Development "PAULBORG" Beauvoir, voir magnif. Parc. Canton Brompton. Exempt taxes: 100% - 96.50% - 97.346-5275

ST-DENIS DE BROMPTON

terrains 150x200 à partir de 15' du pi ca. à proximité de tous les services. Tel: 829-2550, 823-4614

ST-FRANÇOIS XAVIER

Terrain à vendre, bord du ruisseau, 60x100, accès au lac, boisé, besoin d'être défriché. 4805 nég. Tel: 845-9986 ou 845-9805

SUPERBE TERRAIN 150x200,

rue du-de-sac, 8.000\$. Prend drags change (bateau roulant), eau, gaz, ski-doo, auto. Tel: 823-7824

TERRAIN 162 x 162, coin de

rues, Rock Forest, trav. perm. accès au lac. Fait voir pour apprécier. Tel: 864-4071

TERRAINS, quartier nord

McGREGOR, multifamilial DESGAGNES, résidentiel. 846-4488

TERRAINS EST, Vue panorami-

que, prêts à construire, 60 x 110. Tel: 562-7639

TERRAINS BOISÉS à vendre,

sur chemin privé. Arpentés et cadastrés. A bon prix. Richard 878-3101, page 573-1355

TERRAIN sur lac Memphremog,

10 min du Centre-ville de Magog. Possibilité 3 terrains. Jour: 865-0300, soir: 564-2193

WEEDON rivière aux saumons,

68 741 pi ca., 236 pi sur rivière, cadastré, plage de sable. A vendre au prix de l'évaluation. 819-877-2424

10 COMMERCES À VENDRE

DEPANNEUR AVEC MAISON station essence, bon chiffre d'affaires, grand terrain. Tel: 819-657-4614

RESTAURANT "BAR LAITIER," pâ-

tisserie, clientèle établie dans excellent site touristique du Lac-Mégantic. 819-583-2168

RESTO BAR 70 places, Sherb.

Centre-ville, bon revenu plus 5 machines Loto Québec. Cause pré-retré. Revenu: 846-0675

SALON DE COIFFURE dans

centre commercial, bon achalandage. Intéressé seulement. 566-7575

La Capitale

courtier immobilier agréé

Groupes Associés

Mario B. Chretien courtier imm. agréé

SPECIAL TERRAIN

Terrain sur le bord de l'eau, un site de rêve boisé de 22 000 pieds carrés, avec les services d'aqueduc et d'égoûts. A vendre de la rue King Ouest, près de l'Université. PRIX D'AUBAINE! VENDEUR MOTIVÉ!

Terrain entièrement boisé

de 29 600 pieds carrés, avec accès enregistré au lac Memphremog, plage privé, possibilité de construire. OCCASION UNIQUE! POSSIBILITÉ D'UN PROJET CLÉ EN MAIN! INFORMEZ-VOUS!

A DEUX PAS DU TERRAIN DE GOLF!

Superficie de 22 000 pieds carrés, secteur tranquille, service d'aqueduc, possibilité de fractionner le terrain. Adapté à toutes les types de constructions. VENDEUR MOTIVÉ!

AU COEUR DE SHERBROOKE,

prêt à construire, zoné pour immeuble à revenus ou commercial. Prix en bas de l'évaluation.

Mario Chretien

822-9449

8 TERRAINS À VENDRE

AU LAC BROME - 210' FAÇADE 95 000 pi ca. Seul terrain de ce genre à vendre au lac. Eval. mun. 277 000\$. Faites une offre! Tel: 819-565-2960

AU LAC MEMPHREMOG

Terrain 1 acre situé à 300 pi de l'eau. Marina, tennis, special 35 000\$. 821-9267

* BIRCHTON *

Terrains 150x235, à partir de 5800\$. Financement disp. 100\$ par mois. Prêts à construire. 566-2255, 823-2339

BORD DE L'EAU, lac Aylmer,

3 terrains. Spéc. 28 000\$. ch. 418-443-2202, 562-4900

CHEMIN FELTON près rue Cou-

lombe, Rock Forest. 100x200 pi, services municipaux, 10 000\$. 849-2761. André, soir et fin sem. 569-308

COMPTON, TERRAIN sans ser-

vice, beau boisé, 97 800 pi ca. Rue Bellevue, 837-2645

COMPTON terrains avec ou

sans services, boisés ou non diff. grands, prêts à construire. Jour: 835-9178, soir: 819-835-5677

DEAUVILLE, près de l'école, prêt

à la construction. 562-7639

PLUSIEURS TERRAINS

Development "PAULBORG" Beauvoir, voir magnif. Parc. Canton Brompton. Exempt taxes: 100% - 96.50% - 97.346-5275

ST-DENIS DE BROMPTON

terrains 150x200 à partir de 15' du pi ca. à proximité de tous les services. Tel: 829-2550, 823-4614

ST-FRANÇOIS XAVIER

Terrain à vendre, bord du ruisseau, 60x100, accès au lac, boisé, besoin d'être défriché. 4805 nég. Tel: 845-9986 ou 845-9805

SUPERBE TERRAIN 150x200,

rue du-de-sac, 8.000\$. Prend drags change (bateau roulant), eau, gaz, ski-doo, auto. Tel: 823-7824

TERRAIN 162 x 162, coin de

rues, Rock Forest, trav. perm. accès au lac. Fait voir pour apprécier. Tel: 864-4071

TERRAINS, quartier nord

McGREGOR, multifamilial DESGAGNES, résidentiel. 846-4488

TERRAINS EST, Vue panorami-

que, prêts à construire, 60 x 110. Tel: 562-7639

TERRAINS BOISÉS à vendre,

sur chemin privé. Arpentés et cadastrés. A bon prix. Richard 878-3101, page 573-1355

TERRAIN sur lac Memphremog,

10 min du Centre-ville de Magog. Possibilité 3 terrains. Jour: 865-0300, soir: 564-2193

WEEDON rivière aux saumons,

68 741 pi ca., 236 pi sur rivière, cadastré, plage de sable. A vendre au prix de l'évaluation. 819-877-2424

10 COMMERCES À VENDRE

DEPANNEUR AVEC MAISON station essence, bon chiffre d'affaires, grand terrain. Tel: 819-657-4614

RESTAURANT "BAR LAITIER," pâ-

tisserie, clientèle établie dans excellent site touristique du Lac-Mégantic. 819-583-2168

RESTO BAR 70 places, Sherb.

Centre-ville, bon revenu plus 5 machines Loto Québec. Cause pré-retré. Revenu: 846-0675

SALON DE COIFFURE dans

centre commercial, bon achalandage. Intéressé seulement. 566-7575

La Capitale

courtier immobilier agréé

Groupes Associés

Mario B. Chretien courtier imm. agréé

SPECIAL TERRAIN

Terrain sur le bord de l'eau, un site de rêve boisé de 22 000 pieds carrés, avec les services d'aqueduc et d'égoûts. A vendre de la rue King Ouest, près de l'Université. PRIX D'AUBAINE! VENDEUR MOTIVÉ!

Terrain entièrement boisé

de 29 600 pieds carrés, avec accès enregistré au lac Memphremog, plage privé, possibilité de construire. OCCASION UNIQUE! POSSIBILITÉ D'UN PROJET CLÉ EN MAIN! INFORMEZ-VOUS!

A DEUX PAS DU TERRAIN DE GOLF!

Superficie de 22 000 pieds carrés, secteur tranquille, service d'aqueduc, possibilité de fractionner le terrain. Adapté à toutes les types de constructions. VENDEUR MOTIVÉ!

AU COEUR DE SHERBROOKE,

prêt à construire, zoné pour immeuble à revenus ou commercial. Prix en bas de l'évaluation.

Mario Chretien

822-9449

12 MAISONS DE CAMPAGNE

MAISON DE CAMPAGNE, 4 c.c. (2 tr. grandes sur 2 niveaux), 3 s. bain (1 grande avec salle de lavage), 3 foyers, 2 petits salons, frais peint, beau terrain à la campagne, piscine, belle vue, 15 min de Sherbrooke. A voir absolument. Valeur de construction: dans les 125 000\$. Pour 79 000\$. Nous ne voulons aucun agent d'immeuble. Compt. 835-0026. lass. mess.

17 VILLAGES HÔRIERS-QUEBEC

MIAMI, CONDO DE LUXE, Golden Strand, du

101 PERSONNEL DEMANDÉ
CHEF RECEPTIONNISTE
AUBERGE HATLEY
NORTH HATLEY
 Qualifications requises:
 - Formation ou expérience en hôtellerie préférable.
 - Maîtrise parfaite du français et de l'anglais parlé et écrit.
 - Connaissances approfondies de Word Perfect et Windows
QUALITES REQUISES
 - Amour du travail avec le public.
 - Une autonomie et dynamique.
 - Capacité de travailler sous pression et en équipe.
 - Forte personnalité et facilité de communication.
 SVP faire parvenir votre C.V. par télécopieur au 819-942-2907 ou par poste avant le 18 avril 1996 à C.P. 330, North Hatley, QC J0B 2C0. Seules les candidatures retenues seront contactées.

102 TRAVAIL DEMANDÉ
 DAME 52 ANS
 ferait ménage, lavage, repas, Sherbrooke et environs. Tél: 864-2233
MENUISIER ferait réparation couverture, pose de claboard 821-4321
PLUMBERIE, CHAUFFAGE + tous genres de travaux. 105 heures REAL. 566-0603

148 PAYSAGISTES
 ABATTAGE D'ARBRES, taille, réparation de murs et trottoirs, etc. Tél: 573-0047 Francine
 LES ENTRETIENS 4 SAISONS VOS TERRES DÉROULENT
 LE TAPIS VERT
 Tonte de pelouses, nettoyage saisonnier, débranchement, etc. aussi, arrosage, arrosage, arrosage. Denis Huard: 821-1422.
 TONTE DE GAZON résidentiel et commercial. Nettoyage de terrain. Coupe d'arbres et haie. Au Contrail: 565-1041

170 AUTOS A VENDRE
 55\$ ACHAT AUTO ET CAMION
 12.500\$ les plus beaux modèles en ville. Service à domicile, votre prix est notre prix. AUTO JH INC. 8838 Boul. Bourque, Rock Forest 819-864-7080
100\$ A 1000\$
 comptant. C'est le prix qui nous pouvons payer pour votre véhicule en bonne ou mauvaise condition. Pouvons aller sur place.
 Tél: 845-5986 ou 845-3985
2500\$ DODGE LANCER 87
 Très propre, carrosserie remise à neuf. Fault voir 822-3010 après 17h.

170 AUTOS A VENDRE
 VOLKS GULF CL 1994
 rouge 11000 km 4.2 5 vit.
 12.500\$ nég. 823-6535
VOLKS JETTA 1985 185 000 km mécan A-1 Pas de rouille A vous voir seulement 2500\$ 819-864-7080
VOLVO 240, TURBO 1984
 Grise, toute électrique, "cruste", belle allure, bon état. Pneu, freins, silencieux neufs. 3.200\$ 864-0391

171 AUTOS A LOUER
 LOCATION D'AUTOS BEAU DOM
 Autos usagées récemment à bas prix. Transfert d'auto 50\$. Tél: 845-4530, 821-6296

AVIS LÉGAUX - APPEL D'OFFRES - SOUMISSIONS - ENCANS
REOUVERTURE DE LA SALLE D'ENCAN BERGERON DE Disraeli, route 112.
 Quand? le vendredi 12 avril 1996 à 19 h
 Au même poste depuis 25 ans.
 Au plaisir de vous servir
 Inf.: Pauline: (1-418) 449-2513

POUR TOUT SAVOIR IL VOUS FAUT
 LaTribune
 Abonnez-vous
 564-5466
 1-800-567-6955 (zone interurbaine)

AVIS LÉGAUX - APPEL D'OFFRES - SOUMISSIONS - ENCANS
VILLE DE LAC-MÉGANTIC
 APPEL D'OFFRES NO: 96-7701653
 La ville de Lac-Mégantic demande des soumissions pour l'opération de son lieu d'enfouissement sanitaire de déchets solides.
 DOCUMENTS ET LIEUX DE CONSULTATION (à compter du mercredi 10 avril 1996):
 Ville de Lac-Mégantic 5527, rue Frontenac, bureau 200 Lac-Mégantic (Québec), G6B 1H6 Téléphone: (819) 583-2441
 Serreire Consultation inc. 855, rue Papin, bureau 200 Sherbrooke (Québec), J1L 2P8 Téléphone: (819) 829-0101
 PRIX: 75 00 \$ (taxes incluses) non remboursable, par chèque visé ou mandat payable à la ville de Lac-Mégantic ou argent comptant.
 OUVREURE DES SOUMISSIONS: Monsieur Jean Perreault, greffier 5527, rue Frontenac, bureau 200 Lac-Mégantic (Québec), G6B 1H6 Téléphone: (819) 583-2441
 Le jeudi 25 avril 1996 à 14 h 00
 Toute soumission doit être présentée sous pli dans une enveloppe scellée et se trouver physiquement à l'adresse de la ville indiquée ci-avant.
 GARANTIE DE SOUMISSION: 50 000,00 \$ sous forme de chèque visé tiré sur une institution bancaire faisant affaires au Québec ou sous forme d'un cautionnement de soumission.
 RENSEIGNEMENTS:
 MM. Robert Mercier, directeur (819) 583-2466 et Yves Gagnon, ing. (819) 829-0101.
 Seules les personnes, sociétés et compagnies, qui répondent en tous points à l'article 1.0 de la section «B» Renseignements et instructions aux soumissionnaires et qui ont obtenu le document d'appel d'offre directement de la ville de Lac-Mégantic ou de Serreire Consultation inc. sont admises à soumissionner.
 La ville de Lac-Mégantic ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues.
 Jean Perreault, greffier 17739

COIFFEUSE DEMANDÉE, temps plein et une à temps partiel, dans salon avec clientèle déjà établie. 821-0229

122 EDUCATION - INSTRUCTION
TROP DE STRESS lors des examens scolaires? Le diminuer, c'est possible. Méthode efficace et rapide. Accessible à tous. Tél: 565-0149

149 SANTÉ ET RELAXATION
BIEN DANS MA PEAU
 Beau dans ma tête, massage sans huile. James B. 829-9544
DOUCEUR ET BIEN-ÊTRE
 Hark et Catherine
 Ligne: 820-6038
DÉTENTE
 dans une ambiance calme et chaleureuse. Isabelle: 820-2163 ou pagelette 822-7034

ACCIDENTÉES
 95 CIVIC 2 portes, auto.
 95 CIVIC LX portes
 95 FORD ESCORT LX
 95 FORD ESCORT LX
 93 FORD ESCORT LX
 91 DAKOTA 4x4 V-8
 91 VOLKS CABRIOLET
 819-566-5557
ACHAT D'AUTOS POUR PCES
 payons comptant.
 Tél: 832-3478

Dion Chevrolet-Oldsmobile Inc.
MEILLEUR PRIX TOUT COMPRIS
 1995 LUMINA 4 p., a/c, équipée, moteur 3.1, vert, 26 000 km
 1995 METRO 2 p., aut., beige, 29 000 km
 1995 METRO 4 p., aut., maroon, 29 000 km
 1995 CORSICA 4 p., aut., a/c, gris, 27 000 km
 1995 CAVALIER, 4 p., aut., bleu, 34 000 km
 1995 CAVALIER, bleu, a/c, 4 p., auto., 24 000 km
 1994 CAVALIER, 2 p., man., rouge, 70 000 km
 1994 CHEVROLET CAPRICE 4 p., gris, équipée au complet, 84 000 km
 1993 PONTIAC GRAND PRIX LE, 4 p., blanc, 84 000 km
 1991 DELTA ROYAL LS 4 p., maroon, équipé au complet, 119 000 km
 1991 CAVALIER RS, 2 p., man., gris, 64 000 km
 1989 FORD PROBE, 2 p., gris, aut., 120 000 km

CAMIONS
 1995 LUMINA VAN, 7 pass., bleu, a/c, 11 000 km
 1995 GEO TRACKER, conv., s.d., 4x4, aqua, 100 km, 13 750\$
 1995 LUMINA VAN, 7 pass., équipée, moteur 3.8, vert, 10 000 km
 1994 LUMINA VAN, a/c, 7 pass., gris, 63 000 km
 1993 CAMION PICK UP, bleu, man., V6, 138 000 km
 1990 PLYMOUTH VAN VOYAGER, t. équipée, blanc, 123 000 km

SUCCESSION RAYMOND COMTOIS
 Prenex avis que Monsieur Raymond Comtois, de son vivant domicilié au 1858, rue Bourgoine, Sherbrooke (Québec), est décédé le 2 novembre 1995.
 L'inventaire réalisé par le présent liquidateur pourra être consulté par les personnes démontrant un intérêt suffisant dans la succession, sur rendez-vous préalablement établi.
FIDUCIE DESJARDINS LIQUIDATEUR
 1, Complexe Desjardins, C.P. 34, Succ. Desjardins
 Montréal QC H5B 1A5
 514-286-3100, poste 2227 76991

PROVINCE DE QUÉBEC
MRC DE MEMPHRÉCAG VILLAGE DE NORTH HATLEY
AVIS PUBLIC
 Aux personnes et organismes désirant s'exprimer sur le projet de règlement d'amendements au zonage numéro 379 concernant le secteur de zone REC-37.
 Conformément à la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme, lors d'une séance tenue le 1er avril 1996, le Conseil de la Corporation municipale du village de North Hatley a adopté, par résolution, le projet de règlement intitulé «Règlement no 380 abrogeant le projet de règlement no 379 et amendement du règlement de zonage numéro 315 et de lotissement numéro 316».
 Description du secteur de zone visé: REC-37.
 Le secteur de zone REC-37 est borné à l'est par le lac Massawippi, à l'ouest par la rue Main et au sud par la limite sud de la municipalité.
 Le tout tel que montré au plan ci-après:

les petites annonces
 LaTribune
 564-0999
 1 800 567-6955

CONCIERGERIE
 Couple sérieux avec expérience et disponibilité. Doit demeurer sur les lieux 1er juillet. Dans l'Est: 829-5544, jour, du lundi au vendredi.

COURS DE TAROT
 début avril Pour info: 821-4773
COURS MODE ET THEATRE
 enfants, adolescents adultes (mixtes)
 JEUNESTRIE: 566-1633
INTERNET, cours intensif
 Windows, Lotus, Excel, Word Perfect, Word. Tél: 562-2428.

142 GARDERIES
 JEUNESTRIE
 Centre éducatif 12 ms à 5 ans. Temps plein et partiel. Inscrit pour l'été et septembre 1996. Jeunestrie, 31 rue Wood, Sherb. Pr Resto Chez Louis, King Ouest. 566-1633
LE PARADIS DES PETITES CITROUILLES ENR
 Garderie et pré-maternelle sous un même toit. Milleu accueillant et chaleureux où apprendre est un beau jeu. Pour un service de garde différent. Céline Turcot, (enseignant) 346-9904

161 BICYCLETES A VENDRE
 BICYCLETTE, 1/2 AN D'USURE marque Supercycle, 12 vit., 26 pouce, noir, 25\$. Tél: 569-1022, après 17h.
BIJOU TOYOTA TERCEL 1991
 tout ouvrant, très bonne condition. A voir absolument 7 500\$.
 Tél: 822-1531
BMW 325i 1989
 Bleu acier, 4 p., man. comme neuve, jamaïs sortie l'heur 66 500 km, 13 200\$. Jean-Marc: 562-4177.
BMW 535i 1986
 tout équipée, excellente condition, 7 250\$. Nég. JAMAIS sortie l'heur. Tél: 846-3544
BMW 750i 1989 V-12, extérieur sabre, intérieur tan, ultra propre, mécan A-1, 176 000 km. 24 500\$. 562-5811
BUICK REGAL 1982, 2 portes, avec mag. système d'alarme, 1500\$. Daniel: 820-8819
BUICK SKYLARK
 Limé, 1988, v-6, 3 litres, 4 p., autom., 126 000 km, air, tout équipé, 1er propriétaire. Très propre, bonne cond. 4450\$. 820-7407
CAMARO 1986, Hopp, 2.8 multi-port, 5 vit., volant ajust., vitres et valise élect., mag. bonne cond. 2500\$. 562-0518. Pagelette: 829-9472
CAMARO 82
 mécanique, bonne condition. 569-8714
CHEVROLET LUMINA LS
 95, aut., 1 équipée, air, vert, forêt et gris, 25 000 km, bal. gar. GM. Automobiles René Charlier ** 562-6133 **
DODGE COLTS 1994, 23 000 km, 2 p., 5 vit., amf. mag., anti-démarr., pas complète etc. 97. état neuf. 9750\$. 822-2687
FORD FESTIVA 1989, 2 p., h.b., autom., 145 000 km, 2300\$. ou meilleure offre: 566-1712
GEO METRO 1993 noire, 88 000 km, 4 portes, 5 vit., 1.3 L, en parfaite cond. 7000\$. 848-9520
HONDA ACCORD 1992, 2 p., 5 vit., 72 000 km, beau man., comme neuve: 566-0300
HONDA CRX 1984
 beaucoup de pièces neuves, prix à discuter, après 16 h au 822-0516.
HONDA PRELUDE 1984 très bonne condition, 178 000 km, 1500\$. Tél: 562-0518
HYUNDAI ELANTRA 1996 blanc, auto., 25 000 km., bal. garantie 3 ans, comme neuve, 10 000\$. ferme. Tél: 823-8830, 300\$. Tél: 514-632-3044
HYUNDAI PONY 1987, seul, 64 000 km, 5 vit., tout équipé, 3000\$. Tél: 562-2810
INTREPID 1994, 12 500\$. PULSAR N 1988, T-180, 3900\$. CADILLAC de l'ère 1988, blanche, 6500\$. 822-2687
DODGE VOYAGER 1988, V6, 4900\$.
JIMMY 515, 1987, 4x4, mot. 5.1, 5500\$. Tél: 829-6145, 863-4528.

162 TRACTEURS
 TRACTEUR FORD 16 FORCES Hydro statique, avec remorque, souffléuse, tondeuse chaînes, état neuf, 2 ans d'usage. 959-9169
165 MOTOS-SCOOTERS
 4 ROUES YAMAHA WARRIOR 350 1987, 2 x 4, très bonne condition, 1850\$. 843-9070
ACHETONS MOTOS
 GRAND PRIX: 1-314-963-3456
ACHETONS MOTOS HARLEY DAVIDSON Tél: 564-3002
GOLDWING INTERSTATE 1983
 tout équipé, 45 000 km avec dossier pour chauffeur, attache remorque, beaucoup de chrome, demande 5000\$. 569-0705
HONDA XR 250 L 1994, 4 000 km. Tél: 849-2303
SCOOTER 1992
 modèle Dio. Achetez neuf en mai. 93 Incluant casque full-face. Tél: 569-7235
YAMAHA FZ 600 1988 39 000 km, 4 ans, 1 700\$. de factures à l'appui, 2 casques, 1 tôle, 2700\$. Nég. Tél: 562-0098

167 REMORQUES
 BELLE REMORQUE noire et blanche, 3000 kg, 2 roues, 4 roues ou autre. Grand: 5x8, côté 16 pou. Parfait état. 560\$. Nég. 820-1858
168 CAMIONS ET FOURGONNETTES
 4-RUNNER 1991 SR5, v-6, noir, 4 p., autom., gar. prolongée, Toyota nov. 96. Kilométrage: 115 900\$. Pas de TPS. Man: 968-0543
BLAZER 4x4 1994, 4 p., V-6, fourgonnettes, a/c, t. équipé, 26 000 km, vehic. reconstitué, 18 200\$. 562-8965 après 16h.
CAMION POUX DEMENAGEMENT T. en. de boîte, doublettes, roues, Dodge 80, parfaite condition, prix 2000\$. discutable. 822-3184
DODGE CARAVAN 1989, 98 000 km. Original, balance garantie Chrysler. Marchand 566-1899 ou 822-0032
FORD ECONOLINE 150, 1980, moteur 302, très neuve, très propre, bonne condition, 17 000\$. Nég. 864-6012
FORD F-350 Cutaway, boîte 14 p., 6.9 diesel, 114 000 km. Pneus et mécanique A-1. Prix ferme: 3750\$. Jour 563-0299, soir 829-1626
GMC 1500 SL, 92
 4x4, aut., v-8, toute équipée, air, 86 000 km.
 Automobiles René Charlier ** 562-6133 **
GMC 1981 1/2 tonne, V-8, 305, 12500\$ nég. DODGE 1985 1/2 tonne, V-8, 318, 18000\$ nég. Tél: 823-055
GMC 1991, 2500 SLX 4 x 4, blanc, 62 000 km, aut., 89 000 km, propre, prix demandé 14 500\$. Tél: 838-5514
GMC PICK UP 1981, 1/2 de tonne, 4x4, moteur refait à neuf, peinture neuve, 4 000\$. Nég. Tél: 849-4288
JEEP CHEROKEE SPORT 1990, 2 p., couleur gris, chaco, 4 vit., man., 60 000 km, demande 10 500\$. 569-0705
MAZDA MPV 91
 7 pass., aut., air, climatisé, 116 000 km, très propre, 9 250\$. 571-0905
PICK-UP CHEVROLET KING CAB 1994 49 000 km., noir, SLE 23 000\$. 819-879-7002
PICK UP, F150 XL 1995 4x4, King Cab, air, nég. vit. Ford Blangier 1988, mai, 5 vit. Chevrolet Cargo Van, Astro, 1990, Tracker, conv. 4x4, 1989, man. Garage B. Couture, 2161 King Est. 562-4430, 569-7387
PICK UP TOYOTA 1991, 5 vit., 4 cyl., 52 000 km, boîte courte, blanc, 62 000 km, demande 10 000\$. 822-3497
PIECES USAGES POUR PICK-UP Nissan 85, moteur, transmission, 4 vit., etc. VAN GMC 81, 1/2 tonne, 600\$. PICK-UP DIESEL Nissan, 5 vit. King Cab, 2000\$, nég. PICK-UP Nissan 88, King Cab, 5 vit., 5 500\$. Nég. après 16 h. 30. 864-6124
SUZUKI SAMOURAI 85 long, 2 portes, 4 x 4 + winch, tout amovible, 2200\$. Nég. 565-8491
VAN AEROSTAR 1991, grise, sport, gar., comme neuve, 9565\$. Tél: 822-3497
VOLKS WESTFALIA 1988 4 vit., couleur sabre, 110 000 km, économique, très propre, prix avantageux, 10 500\$. Clair à voir! 819-879-5947, Asté (Asbestos).
PIECES D'AUTOS ET DE CAMIONS
 ACHETONS AUTOS pour scrap à vos pièces usagées. Inf. Sylvain: 565-0083
GARAGE DE MECANIQUE
 305 h, 32 ans d'exp. Spécialisé en injection, pose de moteur, transmission. Achat d'autos pour pièces. Garage A. Chouinard, 232 rue 16, St-François Xavier. Tél: 845-4474
HYUNDAI PONY 1987, seul, 64 000 km, 5 vit., pour pièces. 3000\$. Tél: 346-8260
MOTEUR ET TRANSMISSION
 2.5 turbo de Plymouth 1987. 562-4208
ACHETONS AUTOS
 pour scrap à vos pièces usagées. Inf. Sylvain: 565-0083
VOLKS FOX 4 PORTES 1987
 133 000 km, 3 mois de garantie. Marchand 566-1898 ou 822-3032
VOLKS FOX GL 1988, 4 p., 133 000 km, 3 mois de garantie. Marchand 566-1898 ou 822-3032
PLYMOUTH CARAVELLE 79
 Moteur 318, remonte à neuf, vente pour pièces, 6500\$. 846-3782
PONTIAC 6000, 1986
 4 p., bleu, 115 000 km, etc. condition 2 600\$. 822-6533 ou 832-4489
PONTIAC GRAND AM 1987, 5 vit., etc. cond., 2500\$. Nég. Tél: 822-3602 après 17h.
RABBIT AVEC MAGS 14"
 propre, 7000\$. Nég. Vente rapide, 955-8525
SENTRA 1984, 4 p., rouge, 194 000 km, au 1150 rue Blais, app. B, 822-8930 ou 847-1940
SUZUKI SWIFT 1990
 Berline 4 p. Mécan. A-1 4 200\$. Nég. 566-1132, cell: 572-0674
TOYOTA CELICA GT 1988, blanche, t. équipé, twin cam 16 valves, propre, 4 pneus neufs, 5500\$. Tél: 514-632-3044
VOLKS FOX 4 PORTES 1987
 133 000 km, 3 mois de garantie. Marchand 566-1898 ou 822-3032
VOLKS GOLF 92, autom., 4 p., 72 000 km, cause auto. tourne, 8950\$. Pneu d'hiver neufs sur roues, 450\$. 563-6180
VOLKS GOLF GT 1987
 très performante, 133 000 km, "look 92", noir, 5000\$. bonne condition exceptionnelle. A voir! 846-4931

PROVINCE DE QUÉBEC
MRC DE MEMPHRÉCAG VILLAGE DE NORTH HATLEY
AVIS PUBLIC
 Aux personnes et organismes désirant s'exprimer sur le projet de règlement d'amendements au zonage numéro 379 concernant le secteur de zone REC-37.
 Conformément à la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme, lors d'une séance tenue le 1er avril 1996, le Conseil de la Corporation municipale du village de North Hatley a adopté, par résolution, le projet de règlement intitulé «Règlement no 380 abrogeant le projet de règlement no 379 et amendement du règlement de zonage numéro 315 et de lotissement numéro 316».
 Description du secteur de zone visé: REC-37.
 Le secteur de zone REC-37 est borné à l'est par le lac Massawippi, à l'ouest par la rue Main et au sud par la limite sud de la municipalité.
 Le tout tel que montré au plan ci-après:

la secrétaire-trésorière, Solange Morissette

la secrétaire-trésorière, Solange Morissette

EMPLOI D'ÊTE DANS L'OUEST CANADIEN
 Vancouver, Banff, Vallée D'Okanagan, plantation d'arbres, etc. Nous pouvons vous aider à rejoindre plus de 1000 employeurs. Pour info, poster enlevé pré-affranchi, à l'adresse: 305, rue St-Jacques, 100, Québec, QC G1N 4T4

143 SERVICES DIVERS
ACHAT ET REPARATION
 de meubles de tous genres. Aussi autres travaux. 569-2007
ALAIN FAIT TOUT POUR VOUS
 service rapide, tonte de pelouse, taille de haies, nettoyage du printemps, estimation gratuite. 843-3996
APPEL S.O.S. PASCAL
 Tout ce que tu ne veux ou ne peux faire: réparations, finition de sol-ét. - Tél: 829-9355
DISCO-MOBILE A VOTRE SERVICE
 service rapide, tonte de pelouse, taille de haies, nettoyage du printemps, estimation gratuite. 843-3996
FEMME D'EXPERIENCE possédant plan et overlock ferait réparations sur vêtements et travaillerais pour contracteur. Tél: 565-7341
FRANÇOISE TAPISSE, tapissière, joints, tapis, tapisserie, tapisserie, joints, tapisserie, tapisserie. Tél: 822-4295
FERRAIS PEINTURE
 tapissière, réparations de joints. Plus de 25 ans d'expérience. Prix très compétitifs. Félix, 348-8182
IMPÔTS - BON PRIX
 Service prof. Expérience antérieure au Min. du Revenu. 564-2034
IMPÔTS *
 loi ou à votre domicile. 562-2428
IMPÔTS INFORMATISÉS pour particuliers. Service rapide et précis, jour même ou 24 h. 18.50\$. Ginette: 563-4742
IMPÔTS
 Par ordinateur. Tél: 562-9091
INFIRMIER DIPLOME, permis 700 600, se rendrait à domicile pour soins allergiques ou poste opératoire. etc. 565-8287
PEINTRE-PLATRIER
 Peinture, tapissière, joints, stucco décoratif. D. GAGNE: 823-6304
PEINTURE - JOINTS plâtre, ciment, menuiserie. Inflation de sous-sol. R. Paré: 569-8785
PEINTURE DE PRINTEMPS EXCLUSIVE, Peintre et artiste pour vous. 823-5402
PRINTEMPS = CHANGEMENT
 Vous désirez refaire votre peinture? Laissez-nous le soin de le faire pour vous. Travail de qualité garanti par 2 peintres d'expérience. Estimation gratuite. Michel: 564-6960, cell: 819-571-0152.

169 PIÈCES D'AUTOS ET DE CAMIONS
 ACHETONS AUTOS pour scrap à vos pièces usagées. Inf. Sylvain: 565-0083
GARAGE DE MECANIQUE
 305 h, 32 ans d'exp. Spécialisé en injection, pose de moteur, transmission. Achat d'autos pour pièces. Garage A. Chouinard, 232 rue 16, St-François Xavier. Tél: 845-4474
HYUNDAI PONY 1987, seul, 64 000 km, 5 vit., pour pièces. 3000\$. Tél: 346-8260
MOTEUR ET TRANSMISSION
 2.5 turbo de Plymouth 1987. 562-4208

169 PIÈCES D'AUTOS ET DE CAMIONS
 ACHETONS AUTOS pour scrap à vos pièces usagées. Inf. Sylvain: 565-0083
GARAGE DE MECANIQUE
 305 h, 32 ans d'exp. Spécialisé en injection, pose de moteur, transmission. Achat d'autos pour pièces. Garage A. Chouinard, 232 rue 16, St-François Xavier. Tél: 845-4474
HYUNDAI PONY 1987, seul, 64 000 km, 5 vit., pour pièces. 3000\$. Tél: 346-8260
MOTEUR ET TRANSMISSION
 2.5 turbo de Plymouth 1987. 562-4208

169 PIÈCES D'AUTOS ET DE CAMIONS
 ACHETONS AUTOS pour scrap à vos pièces usagées. Inf. Sylvain: 565-0083
GARAGE DE MECANIQUE
 305 h, 32 ans d'exp. Spécialisé en injection, pose de moteur, transmission. Achat d'autos pour pièces. Garage A. Chouinard, 232 rue 16, St-François Xavier. Tél: 845-4474
HYUNDAI PONY 1987, seul, 64 000 km, 5 vit., pour pièces. 3000\$. Tél: 346-8260
MOTEUR ET TRANSMISSION
 2.5 turbo de Plymouth 1987. 562-4208

169 PIÈCES D'AUTOS ET DE CAMIONS
 ACHETONS AUTOS pour scrap à vos pièces usagées. Inf. Sylvain: 565-0083
GARAGE DE MECANIQUE
 305 h, 32 ans d'exp. Spécialisé en injection, pose de moteur, transmission. Achat d'autos pour pièces. Garage A. Chouinard, 232 rue 16, St-François Xavier. Tél: 845-4474
HYUNDAI PONY 1987, seul, 64 000 km, 5 vit., pour pièces. 3000\$. Tél: 346-8260
MOTEUR ET TRANSMISSION
 2.5 turbo de Plymouth 1987. 562-4208

169 PIÈCES D'AUTOS ET DE CAMIONS
 ACHETONS AUTOS pour scrap à vos pièces usagées. Inf. Sylvain: 565-0083
GARAGE DE MECANIQUE
 305 h, 32 ans d'exp. Spécialisé en injection, pose de moteur, transmission. Achat d'autos pour pièces. Garage A. Chouinard, 232 rue 16, St-François Xavier. Tél: 845-4474
HYUNDAI PONY 1987, seul, 64 000 km, 5 vit., pour pièces. 3000\$. Tél: 346-8260
MOTEUR ET TRANSMISSION
 2.5 turbo de Plymouth 1987. 562-4208

169 PIÈCES D'AUTOS ET DE CAMIONS
 ACHETONS AUTOS pour scrap à vos pièces usagées. Inf. Sylvain: 565-0083
GARAGE DE MECANIQUE
 305 h, 32 ans d'exp. Spécialisé en injection, pose de moteur, transmission. Achat d'autos pour pièces. Garage A. Chouinard, 232 rue 16, St-François Xavier. Tél: 845-4474
HYUNDAI PONY 1987, seul, 64 000 km, 5 vit., pour pièces. 3000\$. Tél: 346-8260
MOTEUR ET TRANSMISSION
 2.5 turbo de Plymouth 1987. 562-4208

169 PIÈCES D'AUTOS ET DE CAMIONS
 ACHETONS AUTOS pour scrap à vos pièces usagées. Inf. Sylvain: 565-0083
GARAGE DE MECANIQUE
 305 h, 32 ans d'exp. Spécialisé en injection, pose de moteur, transmission. Achat d'autos pour pièces. Garage A. Chouinard, 232 rue 16, St-François Xavier. Tél: 845-4474
HYUNDAI PONY 1987, seul, 64 000 km, 5 vit., pour pièces. 3000\$. Tél: 346-8260
MOTEUR ET TRANSMISSION
 2.5 turbo de Plymouth 1987. 562-4208

45 ANS OU PLUS?
 Prestataire d'assurance-chômage? A la recherche d'emploi? CENTRE option 45
 Toute l'aide dont vous avez besoin pour trouver ce nouvel emploi.
 Gratuitement! 829-5060
 101-39504

101 PERSONNEL DEMANDÉ
ASPHALTE
 Réparation d'entrées de cour en asphalte ainsi qu'application d'enduit à l'acrylique pour pavage. Estimation gratuite. 847-1202
FERRAIS TRAVAUX
 ménagers de toute sorte. 564-1217

101 PERSONNEL DEMANDÉ
ASPHALTE
 Réparation d'entrées de cour en asph

Décès, Prières, Remerciements

IN MEMORIAM

BOURGEOIS (M. Paul-Aimé)
71 ans, Piopolis
BOURQUE (M. Philosaire)
80 ans, Fleurimont
COTE (Mme Marie-Jeanne)
81 ans, Windsor
GAUTHIER (M. Jean-Louis)
81 ans, St-Adrien de Ham
GILBERT (Mme Laura)
84 ans, Sherbrooke
GUILLEMETTE (Mme Émérentienne)
82 ans, Coleraine
LEFEBVRE (Mme Imelda)
88 ans, Sherbrooke
MAILHOT (Mme Nancy Edith)
71 ans, East Angus
MALENFANT (Mme Irène)
81 ans, Sherbrooke
OUELLET (M. Gérard)
72 ans, Coaticook
OUELLETTE (M. Jean-Paul)
62 ans, Deauville
PLOUFFE (M. Raymond)
81 ans, Sherbrooke
POMERLEAU (Mme Béatrice)
70 ans, St-Adolphe
ROUSSEAU (M. Guy)
65 ans, Garthby
SERVANT (Mme Géraldine)
78 ans, Sherbrooke



BOURGEOIS Paul-Aimé
— Au C.H. Lac-Mégantic, le 7 avril 1996, est décédé monsieur Paul-Aimé Bourgeois, à l'âge de 71 ans, époux de dame Fidélia Blais, demeurant à Piopolis. Afin de respecter les dernières volontés du défunt, il n'y aura pas d'exposition. Les funérailles auront lieu le samedi 13 avril 1996, à 11 h, en l'église St-Zénon de Piopolis. Inhumation au cimetière St-Jean-sur-Richelieu, sous la direction de:

Centre Funéraire du Granit
3844, Québec-Central
Lac-Mégantic, Qc
Tel.: 819-583-2919
1-800-667-2919
Fax: 819-583-3743
Manon Grenier, d.g.

Outre son épouse, monsieur Bourgeois laisse dans le deuil son fils: Pierre Bourgeois, Piopolis; ses beaux-frères et belles-sœurs: Marie-Rose Benoit (feu Maurice Bourgeois), St-Jean-sur-Richelieu; Gaston Ringuet (feu Cécile Blais), St-Jean-sur-Richelieu; Berthe Blais (feu Edgar Nelson), Ottawa; Simone Blais (feu Antonio Ruel), Granby; St. Georgette Blais F.S.C.J., Sherbrooke; Laëtitia Blais (Valétien Thouin), St-Jean-sur-Richelieu; Fernande Blais (Charles Vernet), St-Jean-sur-Richelieu; Aline Blais (Adrien Quintin); St-Jean-sur-Richelieu; Réjean Guérin (feu Monique Blais), St-Luc; ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines, parents et amis. En guise de sympathie, des dons à la Société Canadienne du Cancer seraient grandement appréciés de la famille.

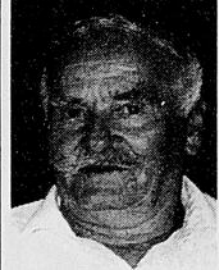
20 156 AVE NORD SHERBROOKE (voisin du restaurant McDonald)
70 ans
MONUMENTS LETRAGE ET REPARATION AU CIMETIERE ESTIMATION GRATUITE
E. PROVOST MONUMENTS INC.
569-1700



LEFEBVRE Imelda (Lacharité)
— Au Centre Hospitalier d'Youville, le 9 avril 1996, est décédée madame Imelda Lacharité, à l'âge de 88 ans, épouse de feu Arthur Lefebvre, demeurant à Sherbrooke. La défunte repose aux:

JARDINS DU SOUVENIR DE L'ESTRIE
Salon Funéraire, Arthur Bélisle Enr.
505, rue Short, Sherbrooke, QC
Tel.: 819-564-6455
Roméo Quintal, directeur général.
Paul Rodrigue, directeur

Heures de visite: JEUDI, de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h. Jour des funérailles, de 8 h 30, jusqu'au départ du salon à 10 h 00. Funérailles, vendredi 12 avril 1996, à 10 h 15 en l'église Christ-Roi. Inhumation au cimetière St-Michel. Madame Lefebvre laisse dans le deuil sa fille: Diane (Maurice Vallerand); ses petits-fils: Dr Robert J. Vallerand (Gisèle Crête), Montréal; Dr André Vallerand (Lise Roy), Ottawa; ses arrière-petits-enfants: Georges Étienne et Mathieu, Montréal; Isabelle et James, Ottawa; sa sœur: Marthe Lacharité, Sherbrooke; sa belle-sœur: Laurette Lacharité, Sherbrooke; son beau-frère: Edgar Croteau, Drummondville. De plus, la famille désire remercier le Dr Bruno Flus ainsi que le personnel et les bénévoles des unités 41 et 42 de l'Hôpital d'Youville, pour les bons soins prodigués à madame Lefebvre. On se souvient, que madame Lefebvre était très bien connue pour son implication bénévole dans diverses organisations dont l'Association de l'Ataxie de Friedrich, la Société St-Jean Baptiste et le Parti Libéral du Canada. Madame Lefebvre a été présidente de l'Association de l'Ataxie de Friedrich chapitre Sherbrooke, en plus d'œuvrer longtemps comme présidente de la S.S.B.J. paroisse du Christ-Roi. La S.S.B.J. lui a décerné le titre de membre à vie. Pour son implication, dépassant 50 ans, au sein du parti libéral, Madame Lefebvre fut honorée par le premier ministre Pierre Elliott Trudeau en 1984.



BOURQUE Philosaire
— Au CUSE site Bowen Sud, le 7 avril 1996, est décédé monsieur Philosaire Bourque, à l'âge de 80 ans, époux de Adrienne Bolduc, demeurant à Fleurimont. Monsieur Bourque repose aux:

JARDINS DU SOUVENIR DE L'ESTRIE INC.
Salon Funéraire Arthur Bélisle enr.
505, rue Short Sherbrooke, QC
Tel.: 819-564-6455
Roméo Quintal, d. g.
Paul Rodrigue, dir.

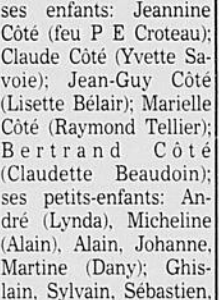
Heures de visite: MARDI, de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h. Jour des funérailles, de 13 h jusqu'au départ du salon à 15 h 30. Funérailles, mercredi 10 avril 1996, à 16 h en l'église Notre-Dame de la Protection. Inhumation des cendres au cimetière de Fontainebleau, à une date ultérieure. Outre son épouse, monsieur Bourque laisse dans le deuil ses enfants: Rénéald (Ginette Bédard), Deux-Montagnes; Yves (Pierrette Girouard), St-Eustache; France (Alain Watier), Sherbrooke; Jacinthe (Pierrot Huard); Lyne (Marc Phaneuf), East Angus; il était aussi le père de feu Réjean Bourque; il laisse aussi dans le deuil ses petits-enfants: Sheila, Curt, Randy, Sylvain, Nancy (Alain Dicaire), Ghislain, Geneviève, Julie (Yves Côté), Josée-Ann, Christian, Martine, Jocelyn, Michel; son frère: Clément, Connecticut; Mme Sharon Stamper; ainsi que de nombreux beaux-frères, belles-sœurs, neveux, nièces, autres parents et amis. La famille désire remercier le personnel du Foyer St-Joseph et le personnel du 5e C du CUSE site Bowen Sud pour les bons soins prodigués à monsieur Bour-



CÔTÉ Marie-Jeanne (Roy)
— Au Centre Hospitalier St-Louis de Windsor, le 2 avril 1996, est décédée madame Marie-Jeanne Roy, à l'âge de 81 ans, épouse de feu Albert Côté, demeurant à Windsor. Afin de respecter les volontés de Mme Côté, il y aura une crémation sous la direction de la:

Maison Funéraire Antonio Boisvert & Fils inc.
64, 3e Avenue Windsor, QC
Tel.: 819-845-3992
Fax: 819-845-5287
Lionel Turgeon, dir.

Les cendres seront exposées le samedi 13 avril 1996, à compter de 8 h 30 jusqu'au départ du salon à 10 h 45. Funérailles, le samedi 13 avril 1996, à 11 h, en l'église St-Philippe de Windsor. Inhumation au cimetière du même endroit. Madame Côté laisse dans le deuil ses enfants: Jeannine Côté (feu P. E. Croteau); Claude Côté (Yvette Savoie); Jean-Guy Côté (Lisette Bélair); Marielle Côté (Raymond Tellier); Bertrand Côté (Claudette Beaudoin); ses petits-enfants: André (Lynda), Micheline (Alain), Alain, Johanne, Martine (Dany); Ghislain, Sylvain, Sébastien, Dave, Yannick, Christian, Serge. Ses arrière-petits-enfants: Jessica, Stéphane, Andréanne, Étienne, Laurence; ses belles-sœurs et son beau-frère: Aurèle Noël (feu Armand Noël); Jeannette Laflamme (feu Hervé Laflamme); Rose Aimée Delorme (feu Marius Delorme); Gemma Lanteigne (feu Patrick Lanteigne); Claire Côté (feu Maurice Côté); Jean Baptiste Côté (feu Juliette Pelletier); il laisse aussi plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines ainsi que plusieurs autres parents et amis. La famille désire remercier le personnel du C.L.S.C. du Val St-François, pour les bons soins prodigués à Mme Côté.



GILBERT Laura (Boutin)
— À Sherbrooke, le 7 avril 1996, est décédée madame Laura Boutin, à l'âge de 84 ans, épouse de feu Edouard Gilbert, demeurant à Sherbrooke. Madame Gilbert repose à la:

Résidence Funéraire Steve L. Elkas inc.
601, rue Conseil Sherbrooke, QC
Tel.: 819-565-1155
Fax: 819-820-8872
Steve L. Elkas, prés.
Clément Cartier, dir.

Heures de visite: LUNDI, de 19 h à 22 h; MARDI, de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h. Jour des funérailles, de 9 h jusqu'au départ du salon à 10 h 15. Funérailles, mercredi 10 avril 1996, à 10 h 30 en l'église Marie-Reine du Monde. Inhumation au cimetière St-Michel. Madame Gilbert laisse dans le deuil ses enfants: Huguette (feu Firmin de la Fontaine); Paul-Émile (feu Huguette St-Pierre); André (Suzanne Leroux); Bertrand (Alice Couture); Lise (Walter Young); Suzanne (Léandre Côté); Diane (Martin Danie); Michel (Claire Roberge); elle était aussi la mère de feu Ovide (Jeannine Cyr); elle laisse également dans le deuil ses petits-enfants; arrière-petits-enfants; ses sœurs: Léona Boutin Dostie; Annette Boutin Ménard; ses belles-sœurs: Alice Boutin; Florange Boutin; Yvonne Boutin; Blanche Boutin; Réjeanne Boutin; ainsi que de nombreux neveux, nièces, autres parents et amis. La famille désire remercier Dre Chantal Doyon et tout le personnel du 5e étage du CUSE site Bowen, pour les bons soins prodigués à madame Boutin Gilbert.

GAUTHIER Jean-Louis
— Au Centre d'Accueil de Wotton, le 8 avril 1996, est décédé monsieur Jean-Louis Gauthier, à l'âge de 81 ans, époux de dame Yvette Leroux, demeurant à St-Adrien de Ham. Le défunt repose à la:

Résidence Funéraire Desrochers inc.
560, 1ère Avenue Asbestos, QC
Tel.: 819-879-2323
Noël Fréchette, prés.
Sylvie Fréchette, dir.

Heures de visite: JEUDI, de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h. Jour des funérailles, de 11 h jusqu'au départ du salon à 13 h 30. Funérailles, le vendredi 12 avril 1996, à 14 h, en l'église paroissiale de St-Adrien de Ham. Inhumation au cimetière du même endroit. Outre son épouse monsieur Gauthier laisse dans le deuil ses enfants: Lise Gauthier, St-Adrien; Abbé Gilles Gauthier, Asbestos; René Gauthier (Hélène Bouchard), St-Adrien; Mme Colette Gauthier (Jean-Denis Richer), Lefebvre; Claire Gauthier (Richard Houle), St-Liboire; Lucie Gauthier (Réjean Roberge), St-Georges de Windsor; Céline Gauthier (Jean-Denis Côté), Ste-Madeleine; Pierre Gauthier (Lise Préault), Gatineau; Francine Gauthier (Yvon Pellerin), Victoriaville; Alain Gauthier (Louise Toutant), Ste-Madeleine; Johanne Gauthier (Camille Boudreau), Asbestos; Diane Gauthier (Roger Lessard), Upton; Charles Gauthier (Liette Larrivé), Gatineau; Louise Gauthier (René Morrisette), Fleurimont; Guy-laine Gauthier (Daniel Morrisette), Asbestos; ses 36 petits-enfants; 13 arrière-petits-enfants; ses frères et sœurs: Marie-Ange Gauthier (feu Omer Fréchette), Asbestos; Germaine Gauthier (Adrien Duchesne), Montréal; Eva Gauthier (feu Oscar Préault), Asbestos; Pauline Gauthier (feu Maurice Lavigne), Asbestos; Anne-Rose (feu Théodore For-

tier), Asbestos; Hermen Gauthier (Hélène Bissonnette), St-Adrien; Bruno Gauthier (Rolande Tellier), Asbestos; Gérard Gauthier (Gisèle Langlois), Asbestos; Richard Gauthier (Monique Labonté), Asbestos; Hervé Gauthier, Montréal; Réginald Gauthier (Jacqueline Beauvage), Laval; Jacqueline Gauthier (Paul Nolin), Victoriaville; ses beaux-frères et belles-sœurs: Viateur Leroux (Gertrude Picard), St-Adrien; Augustin Villiers (Gertrude Leroux), Drummondville; Annette Leroux Boisvert (feu Jean-Paul), St-Adrien; Irène Leroux Poirier (feu Bernard), Sherbrooke; Armand Grimaud (Antoinette Leroux), Asbestos; Bertrand Leroux (Marguerite Larrivé), St-Adrien; Réginald Leroux (Lucie DesGagné), St-Félix de Kingsey; ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines, autres parents et amis. En guise de sympathie, des dons à la:

FONDATION DE LA MALADIE D'ALZHEIMER seraient appréciées de la famille. La famille désire remercier sincèrement le personnel du Centre d'accueil de Wotton pour les bons soins prodigués à M. Gauthier.

MAILHOT Nancy (Montague)
— Au C.U.S.E., site Bowen Sud, le 8 avril 1996, est décédée madame Nancy Edith Marie Montague, à l'âge de 71 ans, épouse de Adrien Mailhot, demeurant à East Angus. La défunte repose aux:

JARDINS DU SOUVENIR DE L'ESTRIE INC.
Salon Funéraire Brien et Monfette 56, rue Laurier East Angus, QC
Tel.: 819-832-2323
Roméo Quintal, d. g.
Paul Rodrigue, dir.



OUELLET Gérard
— Au Centre Hospitalier de Coaticook, le 8 avril 1996, est décédé monsieur Gérard Ouellet, à l'âge de 72 ans, époux de Jeannine Dubé, demeurant à Coaticook. Le défunt repose à la:

Résidence Funéraire Charron & Fils inc.
228, rue Child Coaticook, QC
Tel.: 819-849-4141
Fax: 819-849-4200
Claude Charron, prés.
Stéphane Charron, dir.

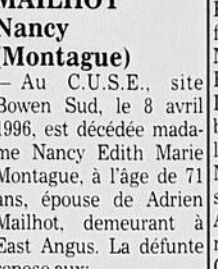
Heures de visite: MARDI de 19 h à 22 h. Jour des funérailles, de 10 h jusqu'au départ du salon à 13 h 45. Funérailles le mercredi 10 avril 1996, à 14 h en l'église St-Edmond, suivi de l'incinération. Les cendres seront déposées dans le Columbarium Charron & Fils. Outre son épouse, M. Ouellet laisse dans le deuil ses frères et sœurs et ses beaux-frères et belles-sœurs: Lucienne Ouellet; Lionel (Aline Bouchard); Marius (Marianne Drapeau); Roger Ouellet; Marielle Ouellet; Carmen (Roger Barrière); Cécile (Raymond Lebel); Thérèse (Orel Bergeron); René (Pierrette Gingras); Martin (Lise Dupont); Julienne (Marc Grenier); Liane (Pierre Côté); Denise (Gérald Lauzon); Irène (Renaud Poulin); Pauline; Robert



MALENFANT Irène (Côté)
— Au Centre Hospitalier d'Youville, le 6 avril 1996, est décédée madame Irène Côté, à l'âge de 81 ans, épouse de feu

(Marianne Lecours); Jean-Baptiste Malenfant, demeurant à Sherbrooke. La défunte repose à la:

Coopérative Funéraire de l'Estrie
326 rue Prospect Sherbrooke, Qué.
Tel.: 819-565-7646
Heures de visite: MARDI, de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h. Jour des funérailles, de 10 h jusqu'au départ du salon à 13 h 40. Funérailles, mercredi 10 avril 1996, à 14 h en l'église St-Joseph. Inhumation au cimetière St-Michel. Madame Malenfant laisse dans le deuil ses enfants: Huguette Drolet (feu Yvon Malenfant), Sherbrooke; Jean-Paul Malenfant (Jeannette Boucher), Rock Forest; Léo Malenfant (Réjeanne Audet), Sherbrooke; Louise Malenfant (Rémi Bergeron), Fermont; Bruno Malenfant, Sherbrooke; Pierre Malenfant (Jeannine Riendeau), Rock Forest; Luc Malenfant, Sherbrooke; Madeleine Malenfant (Claude Boulet), Montréal; ses frères, sœurs, belles-sœurs: Alida Veilleux (feu Ernest Côté); Jeanne Eva Côté; Rosaire Côté (Thérèse Maclure); Noëla Côté; Murielle Côté; Denise Phaneuf (feu Bertrand Côté); Roger Côté (Carmelle Roy); Claude Côté (Carmen Fecteau); Micheline Côté (Richard Chamberland); Michèle Côté; ses 18 petits-enfants; autres parents et amis.



OUELLETTE Jean-Paul
— Au C.U.S.E., site Bowen Sud, le 5 avril 1996, est décédé monsieur Jean-Paul Ouellette, à l'âge de 62 ans, époux de Pauline Tétreault, demeurant à Deauville. Afin de respecter les dernières volontés du défunt, il n'y aura pas d'exposition. La crémation aura lieu sous la direction de la:

Coopérative Funéraire de l'Estrie
530, rue Prospect Sherbrooke, QC
Tel.: 819-565-7646

La famille sera présente une demi-heure avant la cérémonie afin de recevoir les condoléances des parents et amis. Funérailles, le samedi 13 avril 1996, à 11 h, en l'église Ste-Bibiane. Inhumation au cimetière de Richmond. Outre son épouse, monsieur Ouellette laisse dans le deuil son frère: Maurice Ouellette (Lucie); ses beaux-frères et belles-sœurs: Yvette Tétreault (Eddy); Gaétane Tétreault (Rouville); Raynald Tétreault (Céline); Gérald Tétreault (Edith); Colette Tétreault (Yvan); ses neveux, nièces: Nathalie Ouellette; Josée Ouellette; Annie Ouellette; Réjean Couture (Lisette); Stéphane Mercier; Nathalie Tétreault (Robert); Jonathan; Robert et Lyne Tétreault; Daniel Tétreault; ainsi que plusieurs oncles, tantes autres parents et amis. Mme Ouellette tient à remercier le Dr Déglise et son équipe, le Dr G. Bordeleau ainsi que l'infirmerie Danielle Raymond pour les bons soins prodigués à M. Ouellette.

ROUSSEAU Guy
— Au C.U.S.E. pavillon Fleurimont, le 8 avril 1996, est décédé monsieur Guy Rousseau, à l'âge de 65 ans, époux de Adrienne Marquis, demeurant à Garthby. Le défunt repose aux:

JARDINS DU SOUVENIR DE L'ESTRIE INC.
Salon Funéraire Arthur Bélisle Enr.
505, rue Short Sherbrooke, QC
Tel.: 819-564-6455

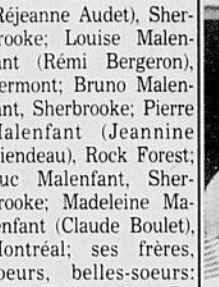
Heures de visite: MARDI, de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h. Jour des funérailles, de 10 h jusqu'au départ du salon à 13 h 45. Funérailles le mercredi 10 avril 1996, à 14 h en l'église St-Edmond, suivi de l'incinération. Les cendres seront déposées dans le Columbarium Charron & Fils. Outre son épouse, M. Ouellet laisse dans le deuil ses frères et sœurs et ses beaux-frères et belles-sœurs: Lucienne Ouellet; Lionel (Aline Bouchard); Marius (Marianne Drapeau); Roger Ouellet; Marielle Ouellet; Carmen (Roger Barrière); Cécile (Raymond Lebel); Thérèse (Orel Bergeron); René (Pierrette Gingras); Martin (Lise Dupont); Julienne (Marc Grenier); Liane (Pierre Côté); Denise (Gérald Lauzon); Irène (Renaud Poulin); Pauline; Robert



PLOUFFE Raymond
— Au CUSE Site Bowen

(Diane Pimcator); Roland Dubé (Patricia); Narice (Pauline St-Onge); Eddy Benoit (Simone Dubé); Georges Dubé (Monique Viens); Robert Dubé (Solange); Fernand Dubé; Réginald Dubé (Rachel); Diane Dubé (Michel Vaillancourt); Réal Dubé; Richard Dubé; François Dubé; ainsi que d'autres parents et amis. En guise de sympathie, des dons à la:

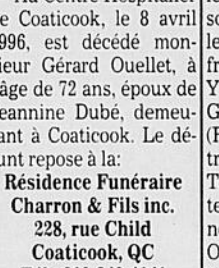
FONDATION DU C.H. DE COATICOOK ou à la **FONDATION CANADIENNE DU CANCER** seraient appréciées de la famille. La famille désire remercier le Dr Richard Germain pour les bons soins prodigués à M. Ouellet.



POMERLEAU Béatrice (Hébert)
— Au Centre Hospitalier de soins longue durée de Weedon, le 5 avril 1996, est décédée madame Béatrice Hébert Pomerleau, à l'âge de 70 ans, épouse de Omer Pomerleau, demeurant à St-Adolphe. Afin de respecter les dernières volontés de la défunte, il n'y aura pas d'exposition. Une messe au défunt sera célébrée à une date ultérieure, sous la direction de la:

Maison Funéraire Québécoise
450, 2e Avenue (Rte 112) Weedon, Québec
Tel.: 819-877-2720
Télex: 819-877-2636
Marcel Grégoire, dir.

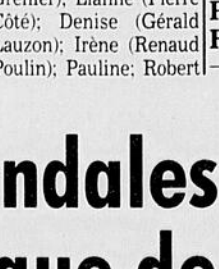
Outre son époux, madame Pomerleau laisse dans le deuil ses sœurs: Irène St-Onge Hébert, Granby; Monique Vautry (Carl), Granby; Viollette Hébert, Granby; Grayeilla Hébert, Granby; Dorothée Hébert, Lavaltrie; ainsi que plusieurs neveux, nièces, autres parents et amis.



ROUSSEAU Guy
— Au C.U.S.E. pavillon Fleurimont, le 8 avril 1996, est décédé monsieur Guy Rousseau, à l'âge de 65 ans, époux de Adrienne Marquis, demeurant à Garthby. Le défunt repose aux:

JARDINS DU SOUVENIR DE L'ESTRIE INC.
Salon Funéraire Arthur Bélisle Enr.
505, rue Short Sherbrooke, QC
Tel.: 819-564-6455

Heures de visite: MARDI, de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h. Jour des funérailles, de 10 h jusqu'au départ du salon à 13 h 45. Funérailles le mercredi 10 avril 1996, à 14 h en l'église St-Edmond, suivi de l'incinération. Les cendres seront déposées dans le Columbarium Charron & Fils. Outre son épouse, M. Ouellet laisse dans le deuil ses frères et sœurs et ses beaux-frères et belles-sœurs: Lucienne Ouellet; Lionel (Aline Bouchard); Marius (Marianne Drapeau); Roger Ouellet; Marielle Ouellet; Carmen (Roger Barrière); Cécile (Raymond Lebel); Thérèse (Orel Bergeron); René (Pierrette Gingras); Martin (Lise Dupont); Julienne (Marc Grenier); Liane (Pierre Côté); Denise (Gérald Lauzon); Irène (Renaud Poulin); Pauline; Robert



PLOUFFE Pauline
— Au CUSE Site Bowen

(Diane Pimcator); Roland Dubé (Patricia); Narice (Pauline St-Onge); Eddy Benoit (Simone Dubé); Georges Dubé (Monique Viens); Robert Dubé (Solange); Fernand Dubé; Réginald Dubé (Rachel); Diane Dubé (Michel Vaillancourt); Réal Dubé; Richard Dubé; François Dubé; ainsi que d'autres parents et amis. En guise de sympathie, des dons à la:

FONDATION DU C.H. DE COATICOOK ou à la **FONDATION CANADIENNE DU CANCER** seraient appréciées de la famille. La famille désire remercier le Dr Richard Germain pour les bons soins prodigués à M. Ouellet.



OUELLETTE Jean-Paul
— Au C.U.S.E., site Bowen Sud, le 5 avril 1996, est décédé monsieur Jean-Paul Ouellette, à l'âge de 62 ans, époux de Pauline Tétreault, demeurant à Deauville. Afin de respecter les dernières volontés du défunt, il n'y aura pas d'exposition. La crémation aura lieu sous la direction de la:

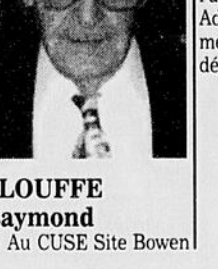
Coopérative Funéraire de l'Estrie
530, rue Prospect Sherbrooke, QC
Tel.: 819-565-7646

La famille sera présente une demi-heure avant la cérémonie afin de recevoir les condoléances des parents et amis. Funérailles, le samedi 13 avril 1996, à 11 h, en l'église Ste-Bibiane. Inhumation au cimetière de Richmond. Outre son épouse, monsieur Ouellette laisse dans le deuil son frère: Maurice Ouellette (Lucie); ses beaux-frères et belles-sœurs: Yvette Tétreault (Eddy); Gaétane Tétreault (Rouville); Raynald Tétreault (Céline); Gérald Tétreault (Edith); Colette Tétreault (Yvan); ses neveux, nièces: Nathalie Ouellette; Josée Ouellette; Annie Ouellette; Réjean Couture (Lisette); Stéphane Mercier; Nathalie Tétreault (Robert); Jonathan; Robert et Lyne Tétreault; Daniel Tétreault; ainsi que plusieurs oncles, tantes autres parents et amis. Mme Ouellette tient à remercier le Dr Déglise et son équipe, le Dr G. Bordeleau ainsi que l'infirmerie Danielle Raymond pour les bons soins prodigués à M. Ouellette.

ROUSSEAU Guy
— Au C.U.S.E. pavillon Fleurimont, le 8 avril 1996, est décédé monsieur Guy Rousseau, à l'âge de 65 ans, époux de Adrienne Marquis, demeurant à Garthby. Le défunt repose aux:

JARDINS DU SOUVENIR DE L'ESTRIE INC.
Salon Funéraire Arthur Bélisle Enr.
505, rue Short Sherbrooke, QC
Tel.: 819-564-6455

Heures de visite: MARDI, de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h. Jour des funérailles, de 10 h jusqu'au départ du salon à 13 h 45. Funérailles le mercredi 10 avril 1996, à 14 h en l'église St-Edmond, suivi de l'incinération. Les cendres seront déposées dans le Columbarium Charron & Fils. Outre son épouse, M. Ouellet laisse dans le deuil ses frères et sœurs et ses beaux-frères et belles-sœurs: Lucienne Ouellet; Lionel (Aline Bouchard); Marius (Marianne Drapeau); Roger Ouellet; Marielle Ouellet; Carmen (Roger Barrière); Cécile (Raymond Lebel); Thérèse (Orel Bergeron); René (Pierrette Gingras); Martin (Lise Dupont); Julienne (Marc Grenier); Liane (Pierre Côté); Denise (Gérald Lauzon); Irène (Renaud Poulin); Pauline; Robert



PLOUFFE Pauline
— Au CUSE Site Bowen

Sud, le 8 avril 1996, est décédé monsieur Raymond Plouffe à l'âge de 81 ans, époux de Francisella Grimard demeurant à Sherbrooke. Afin de respecter les dernières volontés du défunt, il n'y aura pas d'exposition. Les funérailles auront lieu le samedi 13 avril 1996, à 10 h, en l'église St-Joseph, sous la direction de la:

Coopérative Funéraire de l'Estrie
530 rue Prospect Sherbrooke, Qué.
Tel.: 819-565-7646

Outre son épouse monsieur Plouffe laisse dans le deuil sa fille: Monique (Paul Arguin); son petit-fils: François Arguin; sa petite-fille: Isabelle Arguin (Stéphane Bissonnette); son frère: Laurier Nicol (Thérèse); ses belles-sœurs et beaux-frères: Gisèle Levine (Hymé); Jeannine Blanchette (Jean-Paul); Gaston Grimard (Claudette); André Grimard (Rachel); Gilles Grimard (Debbie); Marielle Dussault (Jean-Paul); il laisse également plusieurs neveux, nièces, autres parents et amis. La famille remercie les employés du 5e et 6e C du CUSE Bowen, pour les bons soins prodigués à M. Plouffe.

POMERLEAU Béatrice (Hébert)
— Au Centre Hospitalier de soins longue durée de Weedon, le 5 avril 1996, est décédée madame Béatrice Hébert Pomerleau, à l'âge de 70 ans, épouse de Omer Pomerleau, demeurant à St-Adolphe. Afin de respecter les dernières volontés de la défunte, il n'y aura pas d'exposition. Une messe au défunt sera célébrée à une date ultérieure, sous la direction de la:

Maison Funéraire Québécoise
450, 2e Avenue (Rte 112) Weedon, Québec
Tel.: 819-877-2720
Télex: 819-877-2636
Marcel Grégoire, dir.

Outre son époux, madame Pomerleau laisse dans le deuil ses sœurs: Irène St-Onge Hébert, Granby; Monique Vautry (Carl), Granby; Viollette Hébert, Granby; Grayeilla Hébert, Granby; Dorothée Hébert, Lavaltrie; ainsi que plusieurs neveux, nièces, autres parents et amis.

ROUSSEAU Guy
— Au C.U.S.E. pavillon Fleurimont, le 8 avril 1996, est décédé monsieur Guy Rousseau, à l'âge de 65 ans, époux de Adrienne Marquis, demeurant à Garthby. Le défunt repose aux:

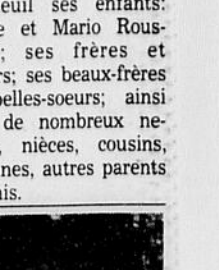
JARDINS DU SOUVENIR DE L'ESTRIE INC.
Salon Funéraire Arthur Bélisle Enr.
505, rue Short Sherbrooke, QC
Tel.: 819-564-6455

Heures de visite: MARDI, de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h. Jour des funérailles, de 10 h jusqu'au départ du salon à 13 h 45. Funérailles le mercredi 10 avril 1996, à 14 h en l'église St-Edmond, suivi de l'incinération. Les cendres seront déposées dans le Columbarium Charron & Fils. Outre son épouse, M. Ouellet laisse dans le deuil ses frères et sœurs et ses beaux-frères et belles-sœurs: Lucienne Ouellet; Lionel (Aline Bouchard); Marius (Marianne Drapeau); Roger Ouellet; Marielle Ouellet; Carmen (Roger Barrière); Cécile (Raymond Lebel); Thérèse (Orel Bergeron); René (Pierrette Gingras); Martin (Lise Dupont); Julienne (Marc Grenier); Liane (Pierre Côté); Denise (Gérald Lauzon); Irène (Renaud Poulin); Pauline; Robert



PLOUFFE Pauline
— Au CUSE Site Bowen

Roméo Quintal, d. g. Paul Rodrigue, dir.
Heures de visite: MERCREDI, de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h. Jour des funérailles, de 9 h, jusqu'au départ du salon à 10 h 45. Funérailles, le jeudi 11 avril 1996, à 11 h, en l'église Immaculée-Conception. Il y aura incinération et les cendres seront déposées à une date ultérieure. Outre son épouse, M. Rousseau laisse dans le deuil ses enfants: Serge et Mario Rousseau; ses frères et sœurs; ses beaux-frères et belles-sœurs; ainsi que de nombreux neveux, nièces, cousins, cousines, autres parents et amis.



SERVANT Géraldine (Lévesque)
— Au CUSE, site Bowen Sud, le 8 avril 1996, est décédée madame Géraldine Lévesque, à l'âge de 78 ans, épouse de feu Rosaire Servant, demeurant à Sherbrooke. Madame Servant repose à la:

Coopérative Funéraire de l'Estrie
1011 Galt Ouest Sherbrooke, Qué.
Tel.: 819-565-7646

Heures de visite: MERCREDI, de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h. Jour des funérailles, prière de se rendre à l'église. Funérailles, le jeudi 11 avril 1996, à 10 h en l'église St-Joseph. Madame Servant laisse dans le deuil ses enfants: Valérie, Jean-Clément, Gilles (Suzanne Gagnon); ses petits-enfants: Christian, Patrick, Martin, Chantal

National



Photo AP
L'officier Joe Sipos, aidé par du personnel civil dont Louise Corrigan, scrute les dossiers du quartier général de la Défense nationale, à Ottawa.

Un seul document sur l'affaire de la Somalie a été trouvé à Valcartier

Huguette YOUNG
Ottawa (PC)

Qu'ils soient sur terre, dans les airs ou sur mer, les membres des Forces armées ont consacré une partie de leur journée hier à passer tous leurs dossiers au peigne fin, afin de retrouver des documents importants relativement à l'affaire somalienne.

«C'est une tâche ardue, une tâche qui exige beaucoup d'efforts de la part de tout le monde dans les forces canadiennes, y compris le personnel militaire et civil, a affirmé le capitaine Christian Lemay, porte-parole de l'équipe de liaison de l'enquête sur la Somalie au sein du quartier général de la Défense nationale.

«En bout de ligne, ce qui va être important, c'est de regarder le résultat et après on verra si l'exercice aura été fructueux.»

A Sherbrooke, la fouille a été de courte durée en matinée. On a d'abord vérifié si au moins un membre des Fusiliers de Sherbrooke

s'était rendu en Somalie à l'époque des événements malheureux. Puisque la réponse est négative, la fouille de documents n'a pas été entreprise et toute l'opération a alors été jugée complétée.

A Valcartier, après avoir fouillé des milliers de dossiers, un seul document était d'intérêt. «Nous avons trouvé un document barbouillé de notes personnelles, a précisé le capitaine Ghislain Laroche. Nous avons déjà envoyé ce document, mais ne sommes pas certains s'il a été envoyé après l'ajout des notes, alors on l'a renvoyé.»

Pour donner suite aux plaintes de la Commission d'enquête sur la Somalie, le chef d'état-major de la Défense, Jean Boyle, a ordonné mercredi dernier à tous les militaires de laisser tomber toutes leurs activités «non essentielles» hier afin d'essayer de retrouver les documents manquants.

La commission a découvert qu'il lui manquait des registres clé décrivant les activités quotidiennes des commandos du Régiment aéroporté en Somalie, de même que des docu-

ments émanant du quartier général de la Défense à Ottawa.

Ces documents, s'ils existent, seront acheminés à l'équipe de liaison avant d'être transmis à la commission d'enquête, a fait savoir le capitaine Lemay.

Le critique réformiste à la Défense Jim Hart trouve «suspect» ce processus. Si des documents refont surface, ils devraient être envoyés directement à la GRC, a-t-il signalé hier au cours d'un entretien téléphonique.

Ce sera à la commission, si elle le désire, de rendre ces documents publics.

Niant toute participation à quelque complot que ce soit pour étouffer l'affaire somalienne, le général Boyle a demandé au personnel - ils sont environ 100 000 -, de vider leurs tiroirs et de fouiller dans leurs classeurs.

«On regarde (sic) ceux qui faisaient partie du Régiment aéroporté et ceux qui faisaient partie du quartier général, a précisé le capitaine Lemay. Mais comme le régiment aéroporté a été démembré et que le personnel a été envoyé un peu partout, on cible tout le monde.»

FABRICVILLE

SUPER SOLDE

25e ANNIVERSAIRE



4 DERNIERS JOURS
 Se termine samedi 13 avril

<p>"PERMA PRESS" POPELINE</p> <p>SEULEMENT! 1³⁹ 1 m</p>	<p>NOUVEAUX ARRIVAGES!</p> <ul style="list-style-type: none"> ★ GABARDINE LEISURE 150 CM ★ VOILE D'ETE OU FROISE 115 CM ★ COTON LARGE MARSI 150 CM ★ SELECTION SPECIALE DE COTON IMPRIME V.I.P. 	<p>Butterick Vogue</p> <p>ACHETEZ-EN 1 au prix courant OBTENEZ-EN 2 GRATUITS* (DE VALEUR EGALE OU MOINDRE)</p> <p>*AVEC CARTE D'OR GRATUITE</p>
<p>DOUBLURE POLYESTER</p> <p>150 CM TRES BAS PRIX! 1⁹⁹ 1 m</p>	<p>NOUVEAUX ARRIVAGES!!!</p> <ul style="list-style-type: none"> ★ MICROFILLE EUROPEENNE 115 CM ★ CHALLIS LARGE PORTOFINO 150 CM COZUMEL 140 CM ★ MOLLETON IMPRIME 150 CM ★ SPANDEX SATINE LOURD 150 CM 	<p>TISSUS POUR DECORATION</p> <p>GRAND CHOIX!!! 1⁹⁹ A PARTIR DE... 1 m</p>
<p>CRINOLINE</p> <p>183 CM 100% NYLON 69¢ m</p>	<p>TISSUS POUR CHEMISIER NOUVEAUTE</p> <p>150 CM POLY/COTON 3⁹⁹ m</p>	<p>PAS D'EXCEPTIONS! TOUT LE DEPARTEMENT</p> <p>ARTICLES de COUTURE</p> <p>25% DE RABAIS</p>
<p>TISSUS A COSTUME CORETTE</p> <p>150 CM 8⁹⁹ m</p>	<p>IMPRIME ET MORCEAUX DE "VELUX"</p> <p>DAISY KINGDOM 5⁴⁹ 115 CM POLY/COTON 4⁴⁹ panneau ou 150 CM 100% NYLON m</p>	<p>DES MILLIERS DE METRES TISSUS MODE 50% DE RABAIS</p>

SPECIAUX POUR MEMBRES CARTE D'OR ADHESION GRATUITE... PAS DE FRAIS DE 20\$

CONCOURS DU 25e ANNIVERSAIRE... 29,500\$ EN PRIX A GAGNER

FABRICVILLE **821-2150**

Le plus grand distributeur de tissus et tentures avec 140 magasins à travers le Canada.

SHERBROOKE PROMENADES DES GRANDES FOURCHES 100, boul. des Grandes Fourches Sud

King	<input checked="" type="checkbox"/>
Grandes Fourches	<input type="checkbox"/>

Coups additionnelles de 83 millions \$

Hydro-Québec attaque sur trois fronts

Normand DELISLE

Québec (PC)

Obligée de réduire ses dépenses de 83 millions \$ de plus que prévu, la société Hydro-Québec restreindra le temps supplémentaire de son personnel, gèrera les comptes de dépenses de façon plus rigoureuse et coupera la participation de ses employés à des congrès ou colloques.

Dans un communiqué émis hier, Hydro-Québec affirme qu'elle «va tout mettre en oeuvre» pour réaliser les coupes additionnelles de 83 millions \$ que vient de lui imposer le ministre des Ressources naturelles, Guy Chevrette, et qui s'ajoutent à une première tranche de restrictions de 115 millions \$ déjà

prévue pour 1996.

Toutes ces réductions doivent s'effectuer «sans remettre en cause l'entretien du réseau et la qualité du service à la clientèle», a précisé le ministre Chevrette dans sa requête. De plus, ce dernier a exigé qu'un plan écrit lui soit présenté le premier juin 1996 au plus tard. Ce plan devra préciser la façon dont les restrictions budgétaires seront mises en application.

Le tout doit se faire dans le respect des conventions collectives et dans le respect de la Loi sur les normes de travail, a précisé M. Chevrette.

Hydro-Québec a déjà décidé d'une série de mesures qui vise à réaliser l'objectif fixé par le gouvernement.

L'une d'elles consiste à réduire «à l'essentiel» le temps supplémentaire du personnel.

L'an dernier, il s'est payé 110 millions \$ en temps supplémentaire à Hydro-Québec.

De plus, à compter de maintenant, les employés seront incités à compenser le temps supplémentaire en congés plutôt qu'en argent.

Les comptes de dépenses (repas, séjour, déplacements) seront passés au peigne fin.

Quant à la participation d'hydroquébécois à des colloques ou conférences, elle sera «considérablement réduite». La semaine dernière, la Presse Canadienne révélait que les frais occasionnés par les voyages à l'étranger des employés d'Hydro-Québec s'élevaient à plus de 5,2 millions.

Les employés avaient effectué 3223 voyages hors-Québec en 1995, dont 509 sur la scène internationale et 1497 aux États-Unis.

Tchernobyl a provoqué un grand nombre de cancers

Vienne (Reuter)

La catastrophe nucléaire de Tchernobyl a provoqué un net accroissement des cancers de la thyroïde et serait lié aux cas de leucémie enregistrés parmi les ouvriers qui ont nettoyé le site, ont déclaré hier des experts réunis à Vienne dix ans après le drame.

Plus de 700 délégués, experts du nucléaire ou hommes politiques, ont ouvert une conférence internationale sur les conséquences de la catastrophe par une minute de silence en hommage aux victimes passées, présentes et à venir de la plus grave catastrophe nucléaire au monde.

«L'accident de Tchernobyl s'est traduit par une augmentation significative des cancers de la thyroïde», a déclaré Anatoli Tsyb, spécialiste du Centre médical russe de la recherche radiologique.

Selon l'Organisation mondiale de la santé (OMS), les cas de cancer de la thyroïde chez les enfants étaient cent fois plus nombreux après l'accident dans le canton biélorusse de Gomel, survolé par le nuage contaminé.

Anatoli Tsyb a également établi un lien possible entre l'explosion et l'incendie du réacteur nucléaire numéro 4, le 26 avril 1986, et la vague de leucémie qui s'est répandue parmi les ouvriers chargés d'intervenir sur le site de la catastrophe. Les études précédentes n'avaient pu déceler aucune relation entre la contamination radioactive et la maladie.

Les dirigeants de Biélorussie, de

Russie et d'Ukraine - où se trouve Tchernobyl - ont dressé un tableau particulièrement sombre du bilan humain et écologique de leurs pays, où les répercussions de la catastrophe ont été les plus fortes.

Le président biélorusse Alexandre Loukachenko a indiqué que son pays devait, dix ans après, consacrer le quart de son budget annuel à la lutte contre les conséquences de ce qu'il a décrit comme une «tornade radioactive jamais vue».

La Biélorussie, pays de plus de dix millions d'habitants, a subi plus de 70 pour cent des retombées de la radiation.

Pour l'OMS, cette radioactivité a été 200 fois plus importante que celle des bombes atomiques tombées sur Hiroshima et Nagasaki mises ensemble.

L'Agence internationale de l'énergie atomique (AIEA), la Commission de l'Union européenne et l'Organisation mondiale de la santé sont les trois organisateurs de cette réunion prévue sur quatre jours et consacrée aux conséquences sur le long terme.

«Les effets à venir concerneront surtout la santé des enfants. Les questions psychologiques resteront sur le devant de la scène», a résumé le professeur Fred Mettler, qui avait dirigé une mission internationale d'évaluation médicale à Tchernobyl en 1990.

La présidente de la conférence, le ministre allemand de l'Environnement Angela Merkel, a indiqué que celle-ci permettrait d'évaluer les études et analyses effectuées depuis 10 ans.

Pas d'électricité à rabais pour le Vermont

Québec (PC)

La Société Hydro-Québec est bien prête à vendre de l'électricité au Vermont pour permettre à la multinationale IBM de créer 750 emplois dans cet État américain, mais il n'est toutefois pas question de contrat à rabais ou secret.

Hier, au ministère des Ressources naturelles de Guy Chevrette on a confirmé qu'un comité conjoint, où se retrouvent entre autres un représentant du ministre et un d'Hydro-Québec, a été mis sur pied pour poursuivre les négociations.

Au bureau de Lucien Bouchard on a cependant indiqué que contrairement à ce qui avait été avancé, il n'est pas question de rencontre entre le premier ministre du Québec et le gouverneur de l'État du Vermont Howard Dean même s'il y a déjà eu un échange de lettres.

A Hydro-Québec, on a confirmé que des pourparlers sont en cours, même si IBM parle d'emplois au Vermont et non pas au Québec. Cette multinationale de l'informatique fournit un peu plus de 1220 emplois à son usine de Bromont, en Estrie.

La porte-parole d'Hydro-Québec, Marie Archambault, à l'instar de Shirley Bishop, l'attachée de presse du minis-

tre Chevrette, a expliqué qu'il est évident que la société d'État est tout à fait disposée à vendre de l'électricité au Vermont qu'à tout autre client intéressé.

Toute entente entre Hydro-Québec et le Vermont, n'aura toutefois rien à voir avec les contrats à partage de risques favorisés il y a quelques années par l'administration de Robert Bourassa pour attirer les investissements au Québec de grandes entreprises comme les alumineries.

D'ailleurs, a-t-on expliqué hier à Hydro, avant d'entendre les négociations avec le Vermont on savait que IBM n'avait pas l'intention d'investir au Québec.

IBM a déjà une usine à Essex-Junction au Vermont et son projet d'agrandissement concerne une nouvelle technologie. Selon Hydro-Québec, les 750 nouveaux postes au Vermont pourraient cependant créer entre 150 et 180 emplois à Bromont où le nouveau produit produit serait empaqueté.

Pour Hydro-Québec, IBM représente un éventuel client à long terme «à qui on pourrait vendre de l'électricité au prix normal de l'exportation (autour de 2 cents le kilowatt-heure) alors que le tarif facturé aux grandes industries installées au Québec tourne autour de 1,5 cent».

EN BREF

Les Canadiens s'accrochent ferme à leur voiture

Ottawa (PC) — Les Canadiens s'accrochent à leur voiture plus longtemps et lui font parcourir un plus long bout de chemin, révèle le Club automobile (CAA).

La qualité accrue des véhicules et l'incertitude économique font en sorte que les gens préfèrent attendre avant d'échanger leur vieille voiture pour une neuve, a indiqué hier à Ottawa le président du CAA, Brian Hunt.

La proportion des véhicules âgés de 10 ans ou plus en core en circulation est passée à 16,7 pour cent de la flotte totale, comparativement à 12,5 pour cent en 1990, selon le CAA.

Seulement 23 pour cent des véhicules sont de modèle récent, soit des trois dernières années. Cette proportion était de plus du tiers, il y a six ans.

En outre, les Canadiens se tournent davantage qu'auparavant vers les véhicules d'occasion. Quelque 34 pour cent des conducteurs sont propriétaires d'une voiture qu'ils n'ont pas achetée neuve, comparativement à 27 pour cent en 1990.

Enfin, les odomètres affichent 96 930 km en moyenne, le niveau le plus élevé jamais atteint.

Un portrait-robot du meurtrier de l'agent Pinard

Montréal (PC) — Après avoir enquêté en vain pendant cinq mois, la police de la CUM mise sur la publication d'un portrait-robot pour retracer le meurtrier de l'agent Odette Pinard, 30 ans, assassinée dans le mini-poste de police de Cartierville, le 27 novembre dernier.



Le portrait-robot fourni par la police de la CUM

Pour la première fois, les détectives montréalais ont fait appel à un spécialiste de l'entreprise privée pour établir la physionomie du suspect à l'aide d'un ordinateur.

«Le dessin de l'homme recherché est fidèle au signalement que nous avons obtenu», a indiqué hier le lieutenant Jean-François Martin, de la brigade des homicides.

Malgré l'interrogatoire de 300 personnes et la compilation de plus de 400 informations, l'enquête ne va nulle part. «C'est d'autant plus difficile qu'on ne connaît pas le mobile du crime», explique le lieutenant Martin, obsédé par cette histoire des plus énigmatiques.

De fait, le principal indice que possède la police est cette description qu'a faite un témoin du suspect recherché. Il s'agit d'un homme blanc d'environ 45 ans avec des cheveux très blancs ondulés à l'arrière. Il mesure environ 1 m 80 et pèse 77 kg. De profil, il a le visage allongé et les pommettes saillantes. Ses yeux sont enfoncés. Il ne portait ni barbe ni moustache.

L'individu a été aperçu au comptoir du poste 1-A de Cartierville quelques minutes avant qu'on ne trouve le corps de la jeune policière affalé sur une chaise. Dans les heures qui ont suivi, le témoin a raconté avoir remarqué la présence de l'individu en passant dans le petit centre commercial où se trouve le poste de police communautaire. L'homme était debout devant le bureau de la policière, la main droite à l'intérieur de sa chemise, «comme s'il tenait une arme», précise Jean-François Martin.

IGA FLEURIMONT

JOURNÉE PORTES OUVERTES

Dimanche
14 avril

SUPER VENTE
RÉNOVATIONS
DU 14 AU 21 AVRIL



- SUPER RABAIS
 - MASCOTTES AMUSANTES
 - NOMBREUSES DÉGUSTATIONS
- Service personnalisé

COMPTOIR COMPLET
DE POISSON FRAIS

DEUX FOIS PLUS
DE SURGELÉS

TOUS LES AVANTAGES
D'UNE FRUITERIE ET D'UNE
BOUCHERIE DE QUARTIER

2240, RUE KING EST, FLEURIMONT, 566-8282